

ਲੱਗ ਗਏ ਪੱਤਣ ਇਹ ਹਿੰਮਤ ਆਪਣੀ ਸੀ ਵਰਨਾ ਤੁਫ਼ਾਨਾਂ ਬੜੇ ਹੱਥ ਪੈਰ ਮਾਰੇ। ਕਿਸ ਨੂੰ ਪਰਵਾਹ ਹੈ ਛੱਲਾਂ ਤੇ ਝਨਾਅ ਦੀ ਕੋਣ ਸੋਚੇ ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਜਿੱਤੇ ਕਿ ਹਾਰੇ।

> - ਜਗਤਾਰ ਜਿੰਘ ਸੰਘ - 91 941766386



www.PunjabiLibrary.com

क्रमी

ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੇ ਅਮੀਰ ਵਿਰਸੇ ਵਿੱਚੋਂ ਵਿਸਰ ਰਹੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਅਰਥਾਂ ਸਮੇਤ ਨਵੀਂ ਪੀੜ੍ਹੀ ਤੱਕ ਪਹੰਚਾਉਣ ਦਾ ਇੱਕ ਉਪਰਾਲਾ। ਸਾਡੀ ਬੋਲੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਅਮੀਰ ਹੈ ਪਰ ਅਸੀਂ ਲਾਈਲੱਗਤਾ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਕੇ ਹੀਰਿਆਂ ਨੂੰ ਕੱਚ ਦੇ ਨਾਲ ਵਟਾਉਂ ਵਿੱਚ ਫ਼ਖਰ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਖ਼ੇਰ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਅਜੇ ਵੀ ਵੇਲਾ ਹੈ ਮੌਕਾ ਸਾਂਭੀਏ। ਆਪਣੇ ਵਿਰਸੇ ਨੂੰ ਸਾਂਭੀਏ , ਵਿਹਾਸਤ ਤੇ ਮਾਣ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਆਓ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਬਦ ਰੂਪਾਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੀਏ। ਸਾਡੇ ਵਡੇਰੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਤ ਪਾ ਗਏ ਨੇ ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤੋਰਨਾ ਵੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਕਲਬੂਤ — ਸਰੀਰ ਖੋਲੀਆਂ — ਮੱਡਾਂ ਮੰਗੂ — ਮੱਡਾਂ, ਗਾਵਾਂ ਦਾ ਵੱਗ ਭੱਤਾ — ਦੁਪਹਿਰ ਦਾ ਖਾਣਾ ਪਰਨਾ — ਸਾਫਾ

ਨਸਾਰ — ਛੋਟਾ ਖਾਲ। - ਮੱਕੀ ਦੇ ਅੱਧ ਭੁੱਜੇ ਦਾਣੇ। MIZ मीभ – ਖੇਤ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਾਰ ਵਾਹੁਣਾ। - ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੱਲ੍ਹ ਗਾਂ ਤਰੁਣਾ ਦਾ ਮਰਿਆ ਬੱਚਾ ਪੈਦਾ ਹੋਣਾ। ਭਰੀ थेत्र - ਜਿੱਥੇ ਪੱਠੇ ਕੁਤਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। — ਰੋਵੀਆਂ ZRIT ਭੋਹ ਮੁੰਗੀ ,ਮਸਰ , ਛੋਲੇ ਆਦਿ ਦਾਲਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਦਾ ਫੋਕ। मात ਸੋਢਾ, ਮਾਲੀ। ਮੈਰਾ ਰੇਤਲੀ ਜ਼ਮੀਨ। ਭੈਰ ਤਾਜ ह - ਅਰছੀ ਘੋੜੀ। - भारभी , भर्वेस ਬਸ਼ਰ ਅਰਬਾਰੀ — ਉਠ ਪਾਲਣ ਵਾਲੇ ਮਨ ਹਿਰਨੀ ਚਤਈ — ਦੋਹਰਾ ਖੇਸ ਸ਼ਾਹਦੀ **ತ**೯೩ ਮਤਲਬ ਸਬਾਬ — ਪੰਨ

ਸੋਤਾ — माभ ਸਦਾ ਸਰੀਨ — ਚਿੱਤੜ – युष्ठी ननाग ਗੱਭਣ — ਸੁਣਵਾਲੀ — ਦਰਿਆ ਦਾ ਕਿਨਾਰਾ ਲਿਆਰੀ — ਦੁੱਧਾਰੂ ਜਾਂ ਦੁੱਧ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਮੌਕ , गं। — ਬਸਤੀ ਜਾਂ ਠੱਟੀ वगन — ਗਾਂ ਨੂੰ ਚੋਣ ਵੇਲੇ ਲੱਤਾਂ ਨੀ ित्रभाष्टा थारिभा ठमा, मुझ — ਜਿਹੜੀ ਗਾਂ ਜਾਂ ਮੱਥ ਸੂੰਦੀ क गुड़ी – ਮੋਟਾ ਡੀਡਾ। वउवा — ਇੱਕੋ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਬੀਜੇ ਕਵਕ होत हा भन्ने हेसे। चेत्रहों - थेड थिए मां मेंबर था वे ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਪਦਾਰਥ। ਤਫਸੀਨ — ਵੇਰਵੇ ਨਾਲ ਲਾਬੀਆਂ - ਮੁਜੀ ਲਾਹੁਣ ਵਾਲੀਆਂ — ਜਿਸ ਗਾਂ ਜਾਂ ਮੱਥ ਨੂੰ ਦੁੱਧ 323

ਵਿੰਦਿਆਂ ਕਈ ਮਹੀਨੇ ਹੋ ਗਏ ਹੋ।

ਲੋਕਾ ਬਾਲਣ ਭੌਂਠ , ਗੁੜ ਪਕਾਉਣ ਵਾਲਾ ਚੀਬਾ ਵੱਢੀ – ਰਿਸਵਤ ੰ ਬੱਕਰਾ ਜੋ ਖੱਸੀ ਨਾ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ। ਰੇਜਸ਼ विक — ਪੀਜ ਕਿਲੋ ਜਾਂ ਪੀਜ ਸੇਰ यझी - ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਪਾਈ ਫਿਰਵਾ ਪੀਚ भाडी - 근거 거둘 वॅचे यवघ्ने ਕਚਰੇ भीव ਗਲਾਲ ਅਬੀਰ — ਕਰੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਡਾਬਰ - ਛੋਟਾ ਖਾਲ भे स्व ਡਾਗ <u>ਮੁਜਾਰਾ</u> — ਘੋੜੀ ਦੇ ਦੋਹਾਂ ਹੀਰਾਂ ਨੂੰ ਪਾਇਆ र्थे स ਜ਼ੰਗਾ ਮਸੱਲੀ — ਭੇਗੀ ਤੋਂ ਬਣਿਆ ਮੁਸਲਮਾਨ ਬਹਾਨੀ – ਜਿਸ ਪੈਲੀ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਨਾ ਲਗਦਾ 길들기 - ਅਧਰਿੜਕਿਆ ਦਹੀ'

ਤੇਲਾ – ਤੋਰੀਏ ਜਾਂ ਸਰੋਂ ਦੀ ਫਸਲ ਨੂੰ ਲੱਗਣ 3417166386 ਵਾਲਾ ਰੇਗ। लॅबर्झी सी थोंसी में वंशका घटत होते ਵਰਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਬਾਵਰਾ — ਹਿਰਨਾਂ ਨੂੰ ਫੜ੍ਹਨ ਲਈ ਲਾਇਆ FRE ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਫੰਧਾ। – ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਉਹ ਭਾਂਡਾ ,ਜਿਸ ਵਿੱਚ RE मृतिभावे मेता, चां ही भारि घाउां हूं ਚਾਲਦੇ ਹਨ। 3/3 – ਗੋਹਾ ਇੱਕਠਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਇਕ COL मास निग मेर- सेउव। ਲਾਇਲਪੁਰ ਅਤੇ ਨਨਕਾਣਾ ਸਾਹਿਬ त्रमाधाः ਦੇ ਵਿਚਕਾਰਸੇ ਇਸਾਕੇ(ਪਚਾਧ) ਦਾ ਵਸਨੀਕ। ਮਧਾਣੀ ਰਿੜਕਣ ਲਈ ਵਰਤੀ ਜਾਂਦੀ ਰੱਸੀ। - ਥਣਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਦੁੱਧ ਆਉਣ ਦਾ ਭਾਵ। ਚਾਣੀ ਰੱਖਵ ਲਈ ਬਣਾਇਆ ਚੈਖਟਾ। - ਕੱਚ ਦੀ ਲਾਗ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ डेंच मं यागा। — ਹਾਬੀ ਨੂੰ ਕਾਭੂ ਕਰਨ ਵਾਲ਼ਾ ਕੁੰਡਾ। ਚੌਸਰ ਸਤਰੀਜ — भयादी याभाष्टिह हासे विश्वभा वद ਚਾਣੀ ਦੇ ਮੂੰਤ ਤੇ ਚੱਪਣ ਵਰਗਾ ਢੱਕਣ

ਦੁੱਧ ਆ ਕੇ ਥਣਾਂ ਦਾ ਆਕੜਨਾ थमभ ਹਰਨੋਟਾ ਹਿਰਨ ਦਾ ਬੱਚਾ थवढ ਉੱਠ ਦਾ ਜਵਾਨ ਬੱਚਾ ਖੱਟਰ ਉਹ ਮੱਲ ਜੋ ਲੱਤਾਂ ਮਾਰੇ ਅਤ ਜਲਦੀ ਨਾ ਪਸਮੀ ਲਾਖੀ ਰੰਗ ਦਾ ਘੋੜਾ ইন্ন ধর্মস্থা শ্রুম _ ਚਿੱਟਾ ਘੋੜਾ, ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਸਿਰਫ ਅੱਖਾਂ ਹੀ ਕਾਲੀਆਂ ਹੋਣ। ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਸ਼ੇਰ ਦੀ ਗੁਫਾ। ਸ਼ਹਬਾਨ — ਉਠਾਂ ਵਾਲੇ ਨਸ਼ੇ ਦੀ ਮਸਤੀ ਕਰਨ ਹੋਸ਼ ਵਿੱਚ ਨਾ ਰਹਿਣਾ। ਬਲਦ ਦੀ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਨਸ਼ਲ ਖ਼ੁਹ ਦਾ ਲੋਹੇ ਦਾ ਚੱਕਰ ਜਿਸ ਉੱਪਰ ਆਹਲ ਚੱਲਦੀ ਹੈ। - ਖ਼ਹ ਦੀ ਚਕਲੀ ਦੇ ਦੇਦੇ। — ज्य विविह्या

ਲੂਲਾਨੀ - ਰਸੋਈ ਵਾਸਤੇ ਕੱਚੀ ਢਾਰੀ - ਵੱਡਾ ਸਤੀਰ – ਘਣ ਜਾਂ ਵੱਡਾ ਹਥੇੜਾ — ਭੀਨੇ ਦਾ ਰਸ - ਤਾਂ ਡੇ ਦਾ ਇੱਕ ਪੁਰਾਣਾ ਸਿੱਕਾ ਜੋ ਅੱਧੇ ਆਨੇ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਸੀ। - ਉਹ ਦਵਾਈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਸਰ ਕਦੇ ਅਜਾਈ' ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ। — ਕੁਣਕ ਦੇ ਜਿੱਟੇ ਨਾਲ ਲੱਗੇ ਤਿੱਖੇ िड्वे। ਲੱਬੜ ਕੱਟੇ - ਹਾਕਮਾਂ ਦੇ ਚਮਚੇ। - ਸਵੇਰਾ थवाग्य — च्रमीभ ਛੋਟਾਲਾ 94171 66386. व्रक्षी स हिभाग छिथवेड मग्वे ਡੋਲੀ — थाव यिष्ठा देवा ਤਰੋਜਾ/ਤਰਵੇਂਦਾ — ਕੁੜੀ ਦਾ ਵਿਆਹ ਉਪਰੰਤ ਦੁਸਰਾ ਮੁਕਲਾਵਾ ਤੇ ਤੀਸਰਾ ਫੇਰਾ ਤਰੋਜਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। म्मिंटगी ひるろ तायाव, अयहिँउव ਘੋੜੀ ਦੀ ਧੌਣ ਦੇ ਵਾਲ ਗੋਦੋਂ ਖ਼ਰਕੀ -- ਚਾਪਲੁਸੀ।

वैसी ਮਿਕਰਾਜ অতথাস - ਪੱਠੀ ਗੱਲ ਸੋਚਣ ਵਾਲਾ यथा र आष्ट्रजी — ਸੀਰੀ ਜੋ ਸਾਲ ਭਰ ਦੀ क्रिंसी यूंबी वयभ डे विधिक्य वेहे। ਛਟੱਲੀ — ਸੇਤਾਨ ਵਾਹਲ /ਵਹਿਲ - ਅਵਾਰਾ ਜਨਾਨੀ। ਮੁਹਰੇਲ — ਮੁਹਰਲੀ ਗਡਬੇਹਲ — ਛੋਟੀ ਗੱਡੀ — ਕਫੀ ਰਾਤ ਗਈ विने मेडे ਰੈਨ ਮਜ਼ਰ — ਰੈਨ ਦਾ ਗਲਾਮ ਕੀ — ভিসাত ਰੇਜੂਰ ਗੜਾਪ -- ਨਵੇਂ ਦੁੱਧ ਹੋਈ ਬੋਟੀ ਵਾਹਰੀ - ਮੁਸ਼ਕੀ ਹੋਈ ਗਾਂ ਮੱਲ — निम ही भायही भां रा मह उठ्ट च्य ता भितिभा ਹੋहे। __ ਹੋਬ — सडीभ लेगाडू मेगाडू — युगाडे मान ਸਲੂਣਾ — ਰਿੱਲੀ ਹੋਈ ਸਬਜ਼ੀ ਚਲ੍ਹੇ ਵਾਰਿਆ — ਜੋ ਕਦੇ ਬਾਹਰ-ਅੰਦਰ ਨਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ।

ਐਤਲ - ੳਤਲ — ਇੱਧਰ - ਉੱਧਰ ਘੜਵੇਜੀ — ਘੜੇ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ ਚੌਖਟਾ सभाव — - ਸ਼ਰਾਬ ਵੇਚਣ ਵਾਲਾ ਗਾਤੀ — ਗੱਡਾ ਵਾਹੁਣ ਵਾਲਾ —— ভিাযা HISUT ਹਰਛਾਣੀ ___ ਨਾਈ ਦੀ ਗੁੱਛੀ ਜਾਂ ਸ਼ੋਲਾ ਸਲਵਾਤਾਂ — ਗਾਲਾਂ मेथी आं ___ भीट टी आं चेटी आं ਚਲ੍ਹਾਂ ___ ਪਾਣੀ ਦਾ ਕੱਚਾ ਟੋਇਆ ___ ਮੀਟ ਚਾਵਲ ਦਾ ਪਲਾਓ ਅੱਖਣੀ ___ ਚੇਲਾ चिट्या ___ ਪਰਿਵਾਰ ਕੋੜਮਾ ਆਲ ਮੀਡੀ ਨਖੀਸ ਕੜਿਆਲਾ — ਘੋੜੇ ਦੀ ਲਗਾਮ ਧਿਲਿਆਰਾ — ਸ਼ਾਬੂ , ਵੱਛਿਆਂ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਈ ਰੱਸੀ 🔊 महाउठ - डीडा, व्यव प्रार्थ ਭਾਰਗਾਹ — ਕਚਹਿਰੀ ਕੇਗੁਰਾ — ਮਮਟੀ

ਹਾਤਰੀ -- ਚੋਰ — ਖਾਲੀ ਜਾਂ ਐਵੇਂ ਦੇ ਫ਼ਕਾਰੇ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ ਚਰਖਾਬ — ਚਲਾਕ आहमाव — हाहद ਰੇਂਦ — ਰੇਜਿਸ ਪਿੱਛ — ਚੋਲਾਂ ਦੇ ਬਣਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਉਤਰਿਆ ਪਾਣੀ। ਮਨੀਬ - ਮਾਲਕ ਖੜਪੇਂਚ - ਮੱਲੋ-ਮੱਲੀ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ मिंव ने — वॅथने ਹਾੜਾ — ਸ਼ੁਰਾਬ ਦਾ ਪੈਂਗ ਹਾਦੀ - ਧਰਮ ਉਪਦੇਸ਼ਕ ਕੋਕਨ - ਜੰਗਲੀ ਲਾੜੀਆਂ ਦੇ ਬੇਰ ਤਿੜ, — ਘਾਹ ਦੀ ਤੰਦ ਰਜਾਲ — ਨੀਚ, ਕਮੀਨਾ ਹਮਵਾਰ - ਸਾਬੀ ਛਨਾਰ — ਬੋਇੱਜਤ, ਚਲਾਕ ਔਰਤ

— ਦੋ ਸੇਰ (ਦੋ ਕਿਲੋ) — ਪਹਿਰੇ ਦਾਰ ਭਿਆਲ — ਸਾਂਝੀਵਾਲ ਪੌੜੀ ਤੇ ਛੱਤੀ ਜਗਾਹ ___ येइ ਗ੍ਰਤਾਵਾ — ਭੂੜੀ ਨੂੰ ਭਿਉਂ ਕੇ ਆਟਾ ਰਲਾ ਕੇ ਪਸ਼ੁਆਂ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਚਾਰਾ — ਖਲਵਾੜਾ, ਫਸਲਾਂ ਦੀਆਂ ਖਲਿਆਣ ਕੱਠੀਆਂ ਕੀ ਤੀਆਂ ਪੰਡਾਂ। ਬੀਆ स्त्रांग — ਕੈਮ ਦੀ ਚੀਜ਼ ਗਹਣਾ — येडी ਉੱਤੇ माभाक ਦੋਹਣ ਲਈ ਬਣਾਇਆ ਢਾਂਚਾ - ਮਕਬਰੇ ਦਾ ਪੁਜਾਰੀ ਮਜੋਰ _ ਸਰੋਂ, ਤਰੀਆ ਗਾਹਣ ਤੋਂ ਕੱਟਲ ਜ਼ਿੰਦੇ ਬਚੇ ਡੰਡਲ_ਮਲੂਕ ਅਧਾਨ — ਅਮਾਨਤ ਸਰਕਾਮ — ਸੰਬੰਧ ਕੀਤਰ ਅਭਗਾਰ – ਜ਼ਖਮੀ

ARELISTE PERM Fred थित - भेगही ਬਾਹਰਾ — ਇਲਾਕਾ ਇਨਨ – ਦੁਸ਼ਮਣੀ ਚਿੱਲੀ ਰਸੇਣ - ਡਾਕੀਆ ਚਵਲ - ਸੋਹਦਾ, ਖੱਚ ਖਰਾਜ — ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਜੋਗ - ਬਲਦਾਂ ਦੀ ਜੋੜੀ ਬਾਉਲੀ — ਸ਼ੌਜਰ ਸੂਈ ਗਾਂ-ਮੌਲ ਦਾ च्य। ਕੁੱਲ — ਜੀਗਲ ਵਾਂਗਣਾ — ਗਰੀਸ ਵਗੇਰਾ ਦੇਣਾ र्थिने - येन विसे, यझी ವಿತಕ — ਜੁਲਾਹੇ ਦਾ ਉਹ ਟੋਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਪੈਰ ਲਮਕਾ ਕੇ ਤਾਣੀ ਬੁੰਦਰ ਹੈ। ਫੰਧਕ — ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਪਲੇਜਾਂ — ਦਰਿਆਵਾਂ ਕੰਢੇ ਬੀਜੀ ਸਬਜੀ। ਚਿਮਨੀ ਬੇਗਮ — ਅਫ਼ੀਮ

ਹੋਵੋਂ --- ਦੰਦ, ਜਾੜ ਤਰੋਟ - ਤੋਟਾ, ਗਤ ਦੀ ਪੀਤੀ ਸ਼ਗਬ ਦੀ ਸਵੇਰੇ ਸੁਸਤੀ। ਭੁੱਗਾ — ਬੋਬਾ ਹਬੀਬ -- ਪਿਆਰਾ ਚਾਂਗ — ਜੀਕ ਣਾਵਾਂ -- ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਖ਼ਰਚਨਾ ਭੜੈਲ — ਜ਼ਿਆਦਾ ਭਾਂਡੇ ਤਰਕਾਲਾਂ -- ਸ਼ਾਮ ਦਾ ਸਮਾ ਸੁਹੜੀ — ਛੋਲਿਆਂ ਦੀ ਛਿਲ ਕਰ — ਕਰਮ (5ੈ ਫ਼ੁੱਟ ਲੰਬਾਈ) ਚੋਣੀਆਂ - ਕਪਾਹ ਚਗਣ ਵਾਲੀਆਂ ਮਕਤਸ — ਮਦਰੱਸਾ, ਸਕੂਲ ਅਲੀ ਪੀਜ ਹੋਣਾ — ਭੱਜ ਜਾਣਾ ਨੂੰ ਹੋਸ — ਧਾੜ ਨਿੰ — ਨੋਕਰਾਈ ਕਨੀਜ आस्त चेस — ਹਮਲਾ थवहा — थातसत

ਮਫੀਦ – ਮੁਨਾਫਾ — ਛੇ ਮਹੀਨੇ — ਡਰਪੋਕ ਕਰਨਿਨ — ਪੱਟਿ-ਮਸ਼ਕੂਰ — ਸ਼ਕਰਗੁਜ਼ਾਰ ਹੋਣਾ ਤਿਆਹੀ — ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਵਿਮਾਹੀ — ਵੇ ਮਹੀਨੇ ਸਿੱਡਾ — সিবর ਕੁੜ - ਡੀਗਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਕੱਚੀਆਂ ਇੱਟਾਂ ੇ ਅਤੇ ਕੱਚੀ ਛੱਤ ਦੇ ਬਣਾਏ ਦਲਾਨ। ਚਾਟੜਾ — ਚੇਲਾ ਤਈ ਬੀਨ — ਛੋਟੇ ਵੱਡੇ ਸਾਰੇ ਹੀ। — ਉਹ ਗਾਂ, भंक ने किने ਇੱਕ र्ड में चूंय मेह सिंची यह। — ਤ੍ਰਿੰਜਣ ভীয়বা ਟੀਂਡਾ – ਕਪਾਹ ਖਿੜਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਲੱਗਿਆ ছੀਜ ਤਾਂਡੇ ਮੀਂਡੇ — ਆਮ ਰਸਤਾ ਛੱਡ ਕੇ ਟੇਡੇ ਵਿੰਗੇ ਰਸਤੇ ਜਾਣਾ। — ਹਰਿਆहे ਦਾ ਜੀਂਦ, ਹਾਂਸੀ ਅਤੇ ਹਿਸਾਰ ਦਾ ਇਲਾਕਾ 14

ਤਸਕੀਨ ਤਸੱਲੀ ਤੋਰੀਨ ਬੋਇਜ਼ਤੀ **DISKE ਬ**ਹਣੀ - ਬੀਮੀ ਫੋਰਵਾਂ ਚੁੱਲਾਂ — ਬੇਇਤਬਾਰਾ ਆਦਮੀ ਕੋਰੜੂ ਮੋਠ — ਨਿਰਦਈ ਗਾਲਬ — ਜ਼ੋਰਾਵਰ ਗਾਫਲ — ਬੇਖਬਰ ਜਗਤਰ ਗਾਫਲ — ਬੇਖਬਰ ਗੰਦਾ ਆਂਡਾ — ਭੇੜੀ ਔਲਾਦ ਇਲਗਾਮ — ਲੋਂਡੇਬਾਜ ਮਸੱਦੀ 2832 ਫਾਂਗ — ਖ਼ਰਬੂਜ਼ੇ ਦੀ ਕੱਟੀ ਹੋਈ ਫਾੜੀ ਖੰਨ ਲੀ — ਤੇਲੀ ਦਾ ਉਹ ਕੱਪੜਾ ਜੋ ਉਹ ਕੋਹਲ ਸਾਫ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤਦਾਰੇ **ब**बैटा _ 房권 ਪੰਡ ਵਲਟੋਹੀ _ ਝੋੜੀ ਫੋਲੇ _ ਮੱਕੀ ਦੇ ਭੂਜੇ ਹੋਏ ਦਾਏ। **ਖਿਲਾਂ** – ਛੋਲਿਆਂ ਦੇ ਭੱਜੇ ਦਾਏ। ___ - বিশত্ত ਜਰਕਾ — সমজী किमडी

ਤੋਬਰਾ ਉਹ ਬੈਲਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਘੋੜਾ ਦਾਏ ਖਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਣਕ ਦੇ ਕੱਚੇ ਦਾਨੇ ਭੈਨੇ ਹੋਏ। आर्ब – ਘਰ ਦਾ ਜੋੜ ਜੁਗਾੜ ਵਲੇਵਾ - ਘਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦਾ ਸਮਾਨ — ਘੋੜੇ ਦਾ ਮਸਤੀ ਵਿੱਚ ਬੋੜ੍ਹਾ-डेघगं Malara Changal -ਬੋੜ੍ਹਾ ਨੱਚਣਾ। ষ্বার ਰਾਂਦ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਦਾ ਸ਼ੇਜਣ ਮਮੋਲੀਆਂ — ਨਿੰਮ ਦੇ ਪੱਕੇ ਹੋਏ ਬੀਜ ਚਾਪੜ ਚੁੱਲ੍ਹ - ਮੋਟਾ ਆਦਮੀ, ਬਦਸ਼ਕਲ ਨੜੋਆ - ਮਿਤਕ ਦੀ ਅਰਥੀ ਨਾਲ ਜਾ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਇਕੱਠ। - ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ मास थिंडें बीजा निाभा बिभा बर्भ ਗੋਡਾ ਨਿਵਾਣਾ — ਮ੍ਰਿਤਕ ਦਾ ਅਫਸੇਸ ਕਰਨ ਜਾਣਾ। इंटइ ਅਰ ਵਾਲੇ ਵੱਲੋਂ ਛੱਡੀ ਔਰਤ ਲੀਖ ਜੁੰ ਦਾ ਆਂਡਾ यंथ ਜੂੰ ਦਾ ਬੱਚਾ

ਮੁੰਨਾਂ — ਇਕ ਤਰਾਂ, ਦਾ ਹਲ। ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਸਾਰੇ ਹਲ ਦੋ ਪਾਸੀ ਅਤੇ ਉਲਣਾਵੇਂ ਹੋਣ ਪਰ ਜਿੱਥਾਂ ਹਾਲੀ ਹਲ ਫੜ ਕੇ ਵਾਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਮੁੰਨਾ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਘਾਈ !! ਮਕਾਨਾਂ ਕੰਧਾਂ ਆਦਿ ਦੀ ਚਿਣਾਈ ਲਈ ਮਿੱਟੀ ਵਿੱਚ ਪਾਈ ਪਾ ਕੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਗਾਰਾ। 2. ਸੋਰੋਂ ਦੇ ਤੇਲ ਕਢਵਾਉਣ ਜ਼ ਸਮੇਂ ਇਸ ਲੂੰ ਘਾਈ ਕਢਵਾਉਣਾ ਦੀ ਸਿੰ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਜੋਤਰਾ – ਹਲ ਵਾਹੁਣ ਦੀ ਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਸ਼ਿ ਜੋਤਰਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਹਰਨਾਲੀ – ਜਵੋਂ ਖੇਤਾਂ ਨੂੰ ਵਾਹੁਣ ਲਈ ਜਾਣ ਅਤੇ ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਸਮੇਂ ਹਲ ਨੂੰ ਪੁੱਠਾ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਲੀ ਉੱਤੇ ਲਟਕਾ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਨੂੰ ਹਰਨਾਲੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਰਾਹਲ — ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਵਹੁਣ ਸਮੇਂ ਬਲਦਾਂ ਦਾ ਗੇੜਾ ਦੇ ਕੇ ਜਗ੍ਹਾ ਨੂੰ ਘੇਰਣਾ। ਰਾਹਲ ਦੀ ਚੌੜਾਈ 10-12 ਫੁੱਟ ਤੱਕ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਕੱਦੂ ਕਰਨਾ — ਕੋਨਾ/ ਜੀਰੀ ਲਾਉਣ ਲਈ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਹਲ ਵਾਹੁਣਾ। ਕੜਬ:- ਮੱਕੀ ਦੀਆਂ ਛੱਲੀਆਂ ਤੋੜਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਾਂ ਬਾਜਰੇ ਦੇ ਜਿੱਟੇ ਡੇਗਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜੋ ਟਾਂਡੇ ਬਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪਸ਼ੁਆਂ ਦੇ ਚਾਰੇ ਲਈ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਨੂੰ ਕੜਬ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਖਬੜ :- ਕੁਣਕ ਦੀ ਪੀਡ ਬੀਨਣ ਵਾਸਤੇ ਨਾੜ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਰੱਸਾ ਖਲੀ :- डेिकिंगां, भेगी, भमव आदि राक्षां ਦੀ ਫਸਲ ਵੱਦ ਕੇ ਬਣਾਈਆਂ ਛੋਟੀਆਂ <u>ਕ</u> -ਛੋਟੀਆਂ ਦੇਰੀਆਂ। ਰਿਖਰ : ਪਸ਼ੁਆਂ ਦੇ ਖਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲ ਖ਼ਰਲੀ ਵਿੱਚ ਬਚੇ ਰਹਿੰਦ-ਖ਼ੇਹਦ ਪੱਠ। ਵਿ ਸਾਂਟ - ਕਵਕ ਗਾਹਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੜ੍ਹ ਦਾਣੇ ਜੋ ਘੰਡੀਆਂ ਵਿੱਚ ਬਚ ਜਾਣ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਂਟ ਕੀਂਦੇ ਹਨ। ਫਲਿਆਰ! - ਸਰੋਂ, ਤੋਰੀਆ ਦੇ ਦਾਏ ਨਿਕਲਣ ਤੋਂ ਭਾਅਦ ਜੋ ਖਾਲੀ ਫਲੀਆਂ ਰਹਿ ਜਾਣ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫਲਿਆਰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਫਲ੍ਹ!- ਕੁਣਕ ਗਾਹੁਣ ਸਮੇਂ ਬਲਦਾ ਦੇ ਪਿਛੇ ਵੀਨਿਆਂ ਭਾਰੀ ਸ਼ਾਫਾ ਜੋ ਕਵਕ, में है उस अवस मेंडना है।

ਬਲਵਾੜਾ !- ਫਸਲ ਦੀਆਂ ਪੰਡਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਬਾਂ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਢੇਗ। ਨੌਕਾ !- ਪਾਣੀ ਦੀ ਆੜ ਵਿੱਚ ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਬੈਨ ਬਣਾਉਣਾ।

ਧੜ! – ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਭੂੜੀ ਨੂੰ ਇਕੋਰਿਆਂ ਕਰਕੇ ਮਿੱਟੀ ਨਾਲ ਲਿਪਣਾ। ਗਾਹੁਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਵਕ ਨੂੰ ਤੰਗਲੀਆਂ ਨਾਲ਼ ਉਡਾਉਣ ਤੇ ਦਾਏ ਵੱਖਰੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਤੇ ਭੂੜੀ ਵੱਖਰੀ। ਇਸ ਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਧੜ ਉਡਾਉਣ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।

ਵਿਸ਼ੀ! — ਰਾਰੀਬ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਭਾਈਵਾਲੀ। ਕਰੀਡ! – ਜਦੋਂ ਫਸਲ ਬੀਜੀ ਨੂੰ ਇੱਕ-ਦੋ ਦਿਨ ਹੋਏ ਹੋਣ ਤੇ ਨਿੱਕੀਆਂ – ਨਿੱਕੀਆਂ ਕਈਆਂ ਪੈਣ ਨਾਲ ਉੱਤੇ ਮਿੱਟੀ ਦੀ ਪਰਤ ਬੱਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਕਰੀਡ ਹੋ ਜਾਣਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਗਿਰੜੀ! — ਇਹ ਵੱਤਰ ਖ਼ਸ਼ਕ ਹੋ ਜਾਣ ਦੇ ਡਰ ਤੋਂ, ਧਰਤੀ ਵਿੱਚ ਧੁੱਪ ਨਾ ਜਾਵੇ, ਇਸ ਲਈ ਵਾਰ- ਵਾਰ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਫੇਰੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਪੱਥਰ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਦਿੰਮਾਂ ਵਾਲੇ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਵੀ ਫੇਰੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਹੋਣਾਂ! - ਅੱਧ ਪੱਕੇ ਛੇਲਿਆਂ ਦੇ ਬੁਟਿਆਂ ਨੂੰ ਪੁੱਟ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਡੱਡਾਂ (ਫਲਾਂ) ਨੂੰ भंग ਉੱਤੇ ਭਨਿਆ नां र है। हिलवे मभेउ ਜੋ ਦਾਣੇ ਹੁੰਦੇ ਨੇ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹੋਲ੍ਹਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਬਾਹਰਾ :- ਗਰਮੀਆਂ ਵਿੱਚ ਪਸ਼ੁਆ ਨੂੰ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਰੁੱਖਾਂ ਚੱਲੇ ਬੀਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਰੋਹਾ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਰਹੇ। ਇਸ ਨੂੰ ਬਾਹਰਾ ਬਿਠਾਉਣਾ ਕਿਉਂਦੇ ਹਨ। ਕੱਕੋ! – ਗੁੜ ਤਿਆਰ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਠੰਢਾ ਕਰਕੇ ਭੇਲੀਆਂ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਚਾਂ मिया गाम-गाम विमे याने हिंच ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਪਦਾਰਥ ਨੂੰ ਕੱਕੋ ਕਿਉਂਦੇ ਹਨ।

ਗੰਡ, ਘਾਂਦਾਂ, ਰੋਹਰਾ :- ਗੰਡ, ਇੱਕ ਚੌਰਸ ਲੱਕੜ ਦੀ ਵੱਡੀ ਪਹਾਤ ਵਰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਗੁੜ ਬਣ ਕੇ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਵਿੱਚ ਘਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਘਾਂਦਾਂ ਇਕ ਤਰਾਂ, ਦਾ ਮਸੱਦ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਅੱਗੋਂ ਗੋਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੜਾਹੇ ਵਿੱਚ ਫੇਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਰੋਹਰਾ ਇੱਕ ਲੱਕੜ ਦੀ ਤੰਡੀ ਵਾਲ਼ਾ ਕੋਲੇ ਵਰਗਾ ਬਰਤਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ਼ ਰਹਾ ਕੜਾਹੇ ਵਿੱਚ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 20. Scanned by CamScanner ਨਗਲ – ਜਦੋਂ ਇਕ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਪਾਣੀ ਦੀ ਵਾਰੀ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਣ ਤੇ ਦੂਜਾ ਕਿਸਾਨ ਪਾਣੀ ਬੀਨ, ਲੇਂਦਾ ਹੈ ਤੋ ਜੋ ਪਾਣੀ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਖਾਲ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਨਕਾਲ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਮਲ਼ੱਟਣਾ : - ਹਲ ਵਰੀਰਾ ਵਾਹੀਦਿਆਂ ਜਦੋਂ ਬਲਦ ਦਾ ਜਿਆਦਾ ਜੋਹ ਲੱਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਦੀ ਖੋਣ 'ਤੇ ਜ਼ਖ਼ਮ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈਤਾਂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਲਦ ਅਨਵਿਆ ਗਿਆ। ਗੱਭਰੂਆਂ ਦਾ ਵੀ ਜੇ ਕਿਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜ਼ੋਰ ਲੱਗਣ ਤੇ ਦਿੱਤ ਨੂੰ ਵਲ ਪੈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਲੜ ਚੜ੍ਹ ਜਾਂਦੇ ਨੇ। ਇਸ ਨੂੰ ਵੀ ਮੁੱਕੋਇਆਂ ਗਿਆ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਪੱਛੀਆਂ - ਛੋਈ: — ਰੀਨਾ ਫਿਲਦੇ ਸਮੇਂ ਆਗ ਉਤਾਰਦੇ ਹਨ, ਇਹਨਾਂ ਸੁੱਕੇ ਆਗਾਂ ਨੂੰ ਛੋਈ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਦ ਸਾਹਾ ਰਸ ਨਿਕਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਬਾਕੀ ਪੀੜਿਆ ਹੋਇਆਂ ਚੀਨਾ ਪੱਛੀਆਂ ਕਹਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਪੱਛੀਆਂ ਸਕਾ ਕੇ ਬਾਲਵ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਰਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਅਗਣੀ-ਪਿੜ :- ਦਾਇਆਂ ਦਾ ਝੋਹਲ ਜੁੱਕਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜ਼ਿਮੀਨ ਤੇ ਸ਼ੋ ਬਾਕੀ ਜਾਉ ਮਿੱਟੀ ਵਿੱਚ ਰਲੇ ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸਾਨ ਦਾ ਕੰਮੀ ਹੀਲ੍ਹ ਕੇ ਇਕੱਠੇ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਅੰਗਣੀ ਪਿੜ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਮੋਹੜ: ਜਦੋਂ ਫਸਲ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਭਿਸਨੀ ਫਲਿਆਂ ਨਾਲ਼ ਗਾਹ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਪਰ ਜੇਕਰ ਫਸਲ ਘੱਟ ਹੋਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਬਲਦਾਂ ਨੂੰ ਖਿਲਰੀ ਹੋਈ ਫਸਲ ਤੇ ਘੁਆ वे भमल वे भेगन था वे चाहे वंदे नांचे महा ਪੱਬੀ:- ਖੋਤੀ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਲਈ ਲਗਾਮ ਦੀ ਥਾਂ ਹੇਠਲੀ ਵਰਾਛ ਨੂੰ ਪਾਈ ਗਈ ਰੱਸੀ। ਖਰਾਸ :- ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਤਰਖਾਣ ਆਪਣੇ ਸੇਪੀ ਦੇ ਕੀਮ ਦੇ ਨਾਲ ਬਲਦਾਂ ਨਾਲ ਚੱਲਣ ਵਾਲੀ ਆਟਾ ਚੱਕੀ (ਖਰਾਸ) ਵੀ ਚਲਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਖਰਾਸ ਜੋਣ (ਜੋੜਨ) ਲਈ ਵਾਰੀ ਬੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਆਟੇ ਦੀ ਪਿਸਾਈ ਵਜੋਂ ਭਾੜਾ ਆਣਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। यं वाने !- यम दे व व मेर भी भागत ਤੋਂ ਰੋਕਰ ਲਈ ਲਗਾਮ ਨੂੰ ਪਿੱਛੇ ਖਿੱਚ ਕੇ ਕਾਣੀ ਨਾਲ਼ ਬੀਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ 🖈 ਹੈ। ਪਾੜਛਾਂ !_ ਪਰਨਾਲ ਵਰਗੀ ਸ਼ਕਲ ਵਾਲਾ, ਪੱਠੇ ਕੁਤਰਨ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨਾ ਤੇ ਇਸ ਤੇ ਰੱਖ ਕੇ ਭੁੱਗ ਲਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। थर्नेथी!- युग्हे मभें हिंच दमलां चे ਤੋਲ ਲਈ ਲੋਹੇ ਦੇ ਬਰਤਨ ਬਣ ਲਏ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਦੋ ਸੇਰ ਤੋਲ ਵਾਲੇ ਬਰਤਨ ਨੂੰ ਪੜੋਪੀ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਪਾਈ!- ਚਾਰ ਸੇਰ ਤੋਲ ਵਾਲੇ ਬਰਤਨ ਨੂੰ ਪਾਈ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ। 22

ਮਾਹਲ!- ਸੂਤ ਦਾ ਵੋਰਿਆ ਹੋਇਆ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਧਾਰਾ , ਜੋ ਪਟੇ ਵਾਂਗ ਚਰਖੇ ਦੇ ਚੱਕਰ ਤੋਂ ਲਿਜਾ ਕੇ ਤੱਕਲੇ ਤੇ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ਼ ਤੱਕਲਾ ਘੁੰਮਦਾ ਹੈ। ਅਤਾ!- ਚਾਰ ਪਾਣਿਆਂ ਵਾਲਾ ਵੱਡਾ ਸਾਰਾ ਚੌਖਟਾ , ਜਿਸ ਤੇ ਤਾਣ ਤਣ ਕੇ ਦਰੀਆਂ ਬੁਲੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। विया !- निम मभें युग हिंसें थाड़ी वॅस्ड ਲਈ ਟਿੰਡਾਂ ਨਹੀਂ ਸਨ ਹੁੰਦੀਆਂ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਖੂਹਾਂ ਤੇ ਭੋਵੀ ਨਾਲ਼ ਲੱਜ ਬੰਨ ਕੇ ਚਮੜੇ ਦਾ ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਸਾਰਾ ਬੋਕਾ(ਬੋਲਾ) ਜਿਸ ਵਿੱਚ 10-12 ਮਣ ਪਾਈ ਪੈ ਜਾਵੇ ਬਲਦਾਂ ਨਾਲ਼ ਖਿੱਚ ਕੇ ਸਿੰਚਾਈ ਲਈ ਪਾਈਂ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਮਸ਼ਕ!- ਇਹ ਚਮੜੇ ਦੀ ਬਣੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ; ਪੁਰਾਏ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਮਾਸ਼ਕੀ ਇਸੇ ਵਿੱਚ ਪਾਈ ਭਰ ਕੇ ਲਿਆਉਂਦੇ ਸਨ। ਧੜਵਈ!- ਪਰਾਏ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਅਨਾਜ ਮੰਡੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਵਪਾਰੀ ਲੋਕ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਫ਼ਸਲ ਖ਼ਰੀਦਦੇ ਸਨ।

ਦਾਏ ਤੋਲਣ ਲਈ ਪਿੰਡ ਦਾ ਸ਼ਾਹ ਜੋ ਆਪਣੀ ਤੋਲਾਈ ਲੈ ਕੇ ਦਾਏ ਤੋਲਦਾ ਸੀ. ਉਸ ਨੂੰ ਧੜਵਈ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਨੂੰ ਤੁਰਿਆ 23. ਕਰਤਰ

23 .

ਤਾਣਾ – ਪੇਟਾ! – ਦਰੀਆਂ, ਖੇਸ, ਚਾਦਰਾਂ ਆਦਿ ਦੀ ਬਣਈ ਸਮੇਂ ਲੰਮੇ ਦਾਆ ਸੂਤ ਦੀਆਂ ਜੋ ਤੰਦਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤਾਵਾ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਛੋਟੇ ਦਾਅ ਦੀਆਂ ਤੀਦਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨਮੂਨਾ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਮੇਟਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਚੋਕ !- ਖੂਹ ਪੁੱਟਣ ਸਮੇਂ ਜਿੱਥੇ ਤੱਕ ਹੋ ਸਕੇ ਅਸਾਨੀ ਨਾਲ ਜਿੱਦੀ ਪੁੱਟ ਕੇ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਫਿਰ ਲੱਕੜ ਦਾ ਇੱਕ ਗੋਲ ਚੱਕਰ ਜਿਸ ਨੂੰ ਚੱਕ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਰੱਖ ਕੇ ਉਪਰ ਚਣਾਈ ਸ਼ਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਹੋਲੀ ਹੋਲੀ ਚੱਕ ਦੇ ਬੱਲਿਓਂ ਮਿੱਟੀ ਕੱਢੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਚੱਕ ਘੁਮਾ ਕੇ ਹੇਠਾਂ ਨੂੰ ਤੋਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਹੋ ਚਣਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰਾਂ, ਬੱਲਿਓ ਹੋਰ ਜਿੱਟੀ ਪੁੱਟੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਪਰ ਚਿਣੀ ਹੋਈ ਕੰਧ ਥੱਲੇ ਵੱਲ ਸਿਰਕਦੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰਾਂ ਖੂਹ ਚੋਏ ਤੱਕ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕੇਰਾ-ਛੋਟਾ !- ਹਲ ਦੇ ਨਾਲ ਬੱਲੀ ਹੋਈ ਲੰਮੀ रुसी (येंग) हिंच घेने घेने चहे या वे भी ਕੇਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਕੇਰਾ ਕੀਂਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ भी ਹੱਥ ਨਾਲ ਖਿਲਾਰ ਕੇ ਛੋਟਾ ਦੇ ਕੇ ਸੁੱਟਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਛੱਟਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਅਰਦਾਨੀ ! - ਦੇਸੀ ਸ਼ਹਾਬ ਕੱਢਣ ਦੇਲੇ ਡਰੰਮੀ ਉੱਤੇ ਸ਼ੁੱਲਿਉਂ ਅੱਗੇ ਕਰਕੇ ਜੋ ਘੜਾ ਰੋਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਤੈਂ ਤੇ ਜਿਸ ਤੇ ਚੱਪਈ ਫਿੱਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਘੜੇ ਨੂੰ ਮਰਦਾਨੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਲਾਹਣ! – ਗੜ, ਪਾਈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਨਿਕ ਸੁਕ ਦਾ ਔਲ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਸਹਾਬ ਬਣਾਈ ਜਾਈ ਹੋਵੇ ਨੂੰ ਲਾਹੰਣ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 24.

ਲਾਕੜੀ! — ਪ੍ਰਤਾਣੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਲੋਕ ਇਕੱਰੇ ਹੋ ਕੇ ਫਸਲਾਂ ਵੱਢਦੇ ਸਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਸਿਆਫੇ ਬੀਦੇ ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਪਾਣੀ ਪਿਆਉਣ ਤੇ ਲਾਈ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਲਾਕੜੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਮੇਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਲਾਕੜੀ ਇਹ ਤਿਉਟੀ ਨਿਭਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਚੀਜੀ :- ਮਾਂ-ਪਿਓ ਜਾਂ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਝੱਚਿਆਂ ਦੇ ਖਾਣ-ਪੀਣ ਲਈ ਬਜ਼ਾਰੋਂ ਜੋ ਸਮਾਨ ਲੈਕੇ ਆਉਂਦੇ ਸਨ, ਭੱਚੇ ਉਸ ਨੂੰ ਚੀਜ਼ੀ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਚਨ। ਕੋੜ ਚਿਕੜੀ :- ਮਕਾਨ ਦੀ ਛੱਤ ਪੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉੱਪਰ ਚੋੜਾ ਸਰਕੜਾ ਖਲਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਫਿਰ ਉਸ ਉੱਪਰ ਪਤਲਾ ਪਤਲਾ ਭੂੜੀ ਮਿਲਿਆ ਯ ਗਾਰਾ ਵਿਛਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜੋ ਕਿ ਬੜੀ ਜਲਦੀ ਸੁੱਕ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਨੂੰ ਕੋੜ ਚਿਕੜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ। के यंसव !- चारित्रमां चीमां ਛੱਤਾं डे ਅੱਜਕੱਲ ਟਾਇਲਾਂ ਪਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆ ਹਨ, ਪਹਿਲਾਂ ਲੱਕੜ ਦੀਆਂ ਲੰਮੀਆਂ ਫੋਟੀਆਂ ਪਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ੍ਹੰ, ਉਸ ਨੂੰ ਪੱਖਰ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ।

ਕਾਰ ਮਾਰਨਾ , ਲੱਕੜ ਦੇ ਸਿਕੰਜੇ ਵਿੱਚ ਲੱਤ ਫ਼ਸ਼ਾ ਕੇ ਜਿੰਦਰਾ ਆਰਨਾ। ਪੁਰਾਏ ਸਮੇਂ ਇਹ ਕਰੜੀ ਸਜ਼ਾ ਆਮ ਹੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਗੁਤ ਵੰਡ! - ਕਿਸੇ ਆਦਮੀ ਦੇ ਮਰਨ ਤੇ ਉਸਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵੰਡ ਜੇਕਰ ਉਸ ਦੀਆਂ ਪਤਨੀਆਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਏ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਗੁੱਤ ਵੰਡ ਕਰਿੰਦੇ ਹਨ। ਪੱਗਵੰਡ! - ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਮਰਨ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵੰਡ ਪੁੱਤਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪੱਗਵੰਡ ਕਰਿੰਦੇ ਹਨ। ਮਲੇਰੂ:— ਚਰਖੇ ਦੇ ਚੱਕਰ ਵਰਗੇ ਪਹੀਆਂ ਦੇ ਵਿਚਾਲੇ ਗੋਲ ਲੱਕੜ ਦਾ ਇੱਕ ਗੁਟਕਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲੱਠ ਚਲਦੀ ਹੈ। ਖ਼ਰੇਬੜ!- ਚਰਖੇ ਦੇ ਦੋ ਗੋਲ ਪਹੀਏ ਜਿਸ ਉਪਰੋ' ਮਾਹਲ, ਚਲਦੀ ਹੈ, ਇਹ ਪਹੀਏ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਫੋਟੀਆਂ ਜੋੜ ਕੇ ਬਣਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਖਰੀਬੜ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਮਾਨੀਆਂ — ਕੁਣਕ ਦੀਆਂ ਪੁਲੀਆਂ ਬੈਨਣ ਲਈ ਕੁਣਕ ਦੇ ਨਾੜ ਨੂੰ ਹੀ ਭਿਓਂ ਕੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਖੱਬੜ। ਪੱਲੀ:- ਮੋਟੇ ਕੱਪੜੇ ਦੀ ਵੱਡੀ ਚਾਦਰ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪੱਰੇ ਪਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਅੱਜ ਕੱਲ ਖਾਦ ਦੇ ਖਾਲੀ ਗੱਟਿਆਂ ਤੋਂ ਪੱਲੀ ਬਣਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮਾਨਵੀ !- ਪਸ਼ੂਆਂ ਦੇ ਗਲ ਵਿੱਚ ਤਵੀਤ ਪਾਉਣ ਲਈ ਲੱਕੜ ਦੀ ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਡੋਬੀ। ਗੁਟਕੇ ਵਰਗੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸੁਹਾਖ ਕਰਕੇ उदीउ था के संबद्ध ही गाँटी रास घीर बक्के गमी रास गांती है भृष्टिके होंग थरे के ਪਸ਼ੁਆਂ ਦੇ ਗਲ ਪਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਟੋਕਾ ਮੁੱਢੀ! – ਜਦੋਂ ਘੱਠੇ ਕੁਤਰਨ ਲਈ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਦੀ ਕਾਢ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋਈ ਤੇ ਪੱਲੇ ਲੱਕੜ ਦੇ ਇੱਕ ਭਾਰੇ ਜਿਹੇ ਮੁੱਢ ਤੇ ਟੁੱਕੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਪ੍ਰਿੰਘੜ੍ਹੀ ਜਾਂਦੇ ਸਨ।

ਸੰਘਾ !- ਮੰਜੇ ਦੀ ਬੁਣਾਈ ਸਮੇਂ ਇਸ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਹਿੱਸੇ ਤੇ ਵਾਣ ਦੀਆਂ ਕਈ ਰੱਸੀਆਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਕਰਕੇ ਸੰਘੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਇਹਨਾਂ ਨਾਲ਼ ਮੰਜੀ ਦੀ ਦੋਣ ਕੱਸੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸੱਥਰੀ — ਜਦੋਂ ਦਾਤਰੀ ਨਾਲ਼ ਕਣਕ ਵੱਢਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਵਾਢਾ ਕਣਕ ਵੱਢ ਕੇ ਸੁੱਟਦਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਸੱਥਰੀ ਕਿਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਮੁੱਕੜੇ! – ਕੁਣਕ ਦੀਆਂ ਸ਼ੱਥਰੀਆਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਢੇਰੀਆਂ ਬਣਾ ਲਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਕੜੇ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ

ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੱਕੜੇ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
ਫੋਟੀਆਂ, ਮੱਟੀਆਂ: _ ਰੀਨਾ ਬੀਜ਼ਣ ਸਮੇਂ
ਫੋਟੀਆਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਪੋਰੀ ਤੇ ਰੀਫ਼ ਜਾਂ ਜੋੜ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਰੂਪਣ ਲਈ ਰੱਖ ਲਿਆ ਜਿਸ ਪੋਰੀ ਤੇ ਰੀਫ਼ ਹੋਏ, ਉਸ ਦੀ ਅੱਖ ਤੋਂ ਰੀਨਾ ਫੁੱਟਦਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਦੱਬ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਮੱਟੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸੰਘ !- ਕੋਰਿਆਂ ਦੀ ਛੱਤ ਉੱਪਰ ਚਾਨਣ ਲਈ ਕੋਰੇ ਉੱਪਰ ਧੁੱਪੇ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਮੀਂਹ ਆਇ ਆਉਣ ਸਮੇਂ ਦਾਣੇ ਇਸ ਮੱਘ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਥੱਲੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਅਰੇੜੀ ਛੱਤ!- ਵਿੰਗੇ ਦੇਡੇ ਡੀਡੇ ਅਤੇ ਕੱਖਾਂ ਕਾਨਿਆਂ ਦੀ ਛੱਤ।

ਅੰਨ੍ਹਾ ਪੂਹ! - ਪੁਰਾਣੇ, ਬੇ ਅਬਾਦ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚਲੇ ਭੇਹ ਸ਼ੇਹ ਜ਼ ਭੇਸਭੇ ਮਿੱਲੀ ਇਕ ਭਰ ਗई ਹੁਣ। ਜਿਸ ਥਾਂ ਤੇ ਭੇਡਾਂ ਬੱਕਰੀਆਂ ਘੇਰਾ ਵਲ ਕੇ ਬੈਂਟ ਜਾਣ, ਉੱਥੇ ਹੇਠਾਂ ਅੰਨਾ ਖੂਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਭੇਡਾਂ ਬੱਕਰੀਆਂ ਕਦੇ ਵੀ ਖੂਹ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਟੱਪਦੀਆਂ ਭਾਵੇ ਖੂਹ ਮਿੱਟੀ ਨਾਲ਼ ਪ੍ਰਿਆ ਹੋਵੇ ਤੇ ਭਾਵੇਂ ਉਪਰ ਕੱਖ ਕਲੇ ਲਾੜ - ਬੂਟ ਉੱਗ ਆਇਆ ਹੋਵੇ।

ਧੇਲਾ – ਚੁਆਨੀ !- ਪਹਾਣੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਰੁਪਈਆਂ 16 ਆਨਿਆਂ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਇੱਕ ਆਨੇ ਵਿੱਚ 4 ਪੈਸ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਇੱਕ ਪੈਸੇ ਦਾ ਅੱਧ ਬੋਲਾ, ਧੋਲੇ ਦਾ ਅੱਧ ਦਮੜੀ, ਅੱਠ ਆਨਿਆਂ ਦੀ ਧੇਲੀ ਜਾਂ ਅਰਿਆਨੀ ਅਤੇ 4 ਆਨਿਆਂ ਦੀ

ਚੁਆਨੀ।

ਟੁਪਾ: - ਬੰਮੀਆਂ ਦੇ ਕੇ ਛੱਤਿਆਂ ਵੱਡਾ ਗੋਲ र्म हैय। ਹੁਣ ਤਾਂ ਸੋਕਾਂ ਨੇ ਮਹਿਆਨਾਂ ਦੇ ਾ ਬੇਰਵ ਲਈ ਬੇਰਕਾਂ ਅਤੇ ਡਰਾਇੰਗ ਬਣਾਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਅੱਜ ਕੱਲ ਲੀ ਭਰ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਰਿਲ ਹਨ।

नेहे चठा

ਸਰੂਟਾ :- ਕਿਲੇ ਦੀ ਕੰਧ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਫਸੀਲ ਅੰਦਰ ਰੱਖੀਆਂ ਮੋਰੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਹਮਲਾਵਰਾਂ 'ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ मठ।

ਪੱਕਾ ਸਮਾਂ — ਸਿਖਰ ਦੁਪਹਿਰ ਦਾ ਉਹ ਸਮਾਂ ਜਦੋਂ ਕਾਂ - ਅੱਖ ਨਿਕਲਦੀ ਹੋਵੇ , ਕੜਕਦੀ ਧੁੱਪ ਦੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਭੂਤਾਂ - ਪ੍ਰਤਾਂ ਦਾ ' ਪੱਕਾ ਸਮਾਂ' मिमिल कि द्वा - यम । मिर न्यांन गल सी पद ਸਿਖਰ ਦੁਪਹਿਰ ਸਮੇਂ ਅਮ ਲੋਕ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹੁੰਦੇ ਸਨ।

ਤੌਦੀ !- ਕਾਹਲ, ਲੋੜ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਾਹਲੀ ਕਰਨੀ।

ਪੱਕਾ ਮਿੱਠਾ!- (ਖੰਡ) ਲੋਕ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਰ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਗੁੜ੍ਹ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਹੀ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਮਹਿਮਨਾਂ ह अव आहेर दे हिमें मार बवार मम् ਹੀ ਖੀਡ ਵਰਤਦੇ ਸਨ। ਗੁੜ ਦੀ ਚਹ ਜਾਂ ਕੜਾਹ, ਚੋਲ ਬਣਦੇ ਸਨ ਪਰ ਅਹਿਆਨਾਂ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਅਿੱਤੇ ਵਾਲਾ (ਖੰਡ ਵਾਲਾ) ਭੋਜਨ ਕਰਵਾਉਣਾ थम मभित्रभा नांचा घी।

ਦਸ਼ੋ - ਗਿਆਰੀ : ਪੋਰਣਿ ਸ਼ੁਲ੍ਹੇ ਜਦ ਖ਼ੁਕ ਜ਼ਰੂਰਤ ਸਮੇਂ ਸ਼ਾਹੂਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਕਰਜ਼ਾ ਲੇਂਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਉਹ 'ਦਸ ਦੇ ਗਿਆਰਾਂ' ਵਾਪਸ ਲੇਂਦੇ ਸਨ। ਇਸ ਨੂੰ ਦਸੇ - ਗਿਆਰੀ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਜੱਬੜ :- ਸਿਆਲਾਂ ਵਿੱਚ ਸਬਾਤਾਂ (ਵੱਡੇ ਤਮਰਿਆਂ) ਜਾਂ ਡੰਗਰਾਂ ਤੇ ਠੰਢ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ

में बन डाह सिंडे नांचे मता

सही विग्ठां के हारांडिकां मांगे यंसद ना'

ਥਾਈ! – ਮਾਲਵੇ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਬਣਈਆਂ ਗਈਆਂ ਧਰਮਸ਼ਾਲਾਵਾਂ ਨੂੰ ਥਾਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਭੇਥਾ! - ਚਾਦਰਾ ਬੰਨ ਕੇ ਦੋਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਵੀਗ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਵੀਗਣ ਤੋਂ ਛਾਅਦ ਲੜ ਵਰਗਾ ਕੁਲ ਕੱਪੜਾ ਲਮਕਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਨੂੰ ਡੱਬ ਜਾਂ ਭੋਥਾ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਲਾਨੂ !- ਚੋਰੀ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਚੋਰਾਂ ਦੇ ਟੋਲੇ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਕੀ ਚੋਰ ਤਾਂ ਸੰਨ ਵਰੀਰਾ ਲਾ ਕੇ ਚੋਰੀ ਕਰਨ ਅੰਦਰ ਵੜ ਜਾਣ ਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਬਿੜਕ ਲੈਣ ਲਈ ਛੱਡਿਆ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਪਲਾਠੂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਨੰਗੀ ਖੁਰੀ !- ਜਿਸ ਚੋਰ ਦੀ ਪੇੜ ਸਿਆਈ ਜਾਵੇ , ਉਸ ਨੂੰ ਨੰਗੀ ਖੂਰੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਵੇਹਕੂ ਬਦਮਾਸ!- ਉਹ ਚੋਰ ਜਾਂ ਵੇਲੀ ਜੋ थितम सी ब्रंट या वे ही का भीते। ਵਾਹਰ ਦੋਲ! ਜਦੋਂ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਡਾਕ / ਲਟੇਰੇ ਆ ਵੜਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਚਾਰ ਚੁਫੇਰੇ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਤੋਂ ਇਮਦਾਦ ਲੈਣ ਲਈ ਜੋ ਢੋਲ ਵਜਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਉਸ ਨੂੰ ਵਾਹਰੂ ਦੋਲ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਗੁੱਦੜ! – ਘਟੀਆਂ ਲੀਗਂ ਵਗੇਗ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਗਰੀਬਾਂ / ਫ਼ਕੀਰਾਂ ਦਾ ਭਾਰੀ ਲੇਫ।

ਪਤੰਦਰ :- ਜਦ ਕਿਸੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਪਿਤਾ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸ਼ਰੀਕੇ ਵਾਲ਼ੇ ਉਸ ਦੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਨੇਜ਼ਲੀ ਰਿਸ਼ਤੇਵਾਰੀ (ਸਹੁਰਾ ਪੱਖਾ) ਦੇ ਕਿਸੇ ਆਦਮੀ ਦੇ ਘਰ ਕਿਠ। ਦਿੰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਤਰਾਂ ਔਰਤ ਦੀ ਪਤ ਦਾ ਉਹ ਰਾਖਾ ਨਵਾਂ ਘਰ ਵਾਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰਾਂ ਉਸ ਬੱਚੇ ਦਾ तहां भउवेलमा थिया में छम से भां सी थड ਦਾ ਗਖਾ , ਉਸ ਬੱਚੇ ਦਾ ਪਰੰਦਰ ਕਹਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਘੜੱਤ! – ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਕਿਸੇ ਔਰਤ ਨੂੰ ਭਜਾ ਕੇ (ਕੱਢ ਕੇ) ਲੈ ਆਵੇ , ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਬੱਚਾ ਵੀ ਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਬੱਚਾ ਉਸ ਆਦਮੀ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਘੜੱਤ ਕਹਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਸੋਕਣ ਮੋਹਰਾ!- ਪਹਿਲੀ ਪਤਨੀ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਜਾਣ ਹਿੱਛੇ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਦੂਜਾ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾ ਲਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਦੂਜੀ ਪਤਨੀ ਆਪਣੇ ਗਲ ਵਿੱਚ ਇਕ ਤਵੀਤ ਪਾ ਲੈਂਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਜੋਹਣ ਦਾ ਬਿੰਬ ਉਕਰਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਸੇ ਨੂੰ ਸੋਕਣ ਮੋਹਰਾ ਆਖਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਨੂੰ ਇਕ ਵਰਿਅੀ ਰਸਮ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਵੀ ਦੂਜੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਸਹੁਰਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਪਾਸਿਓਂ ਵਸਤਰ, ਗਹਿਵੇਂ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਸੰਗਾਤ ਮਿਲਦੀ ਤੇ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਵਰਤਵ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੋਕਣ ਮੋਹਰੇ ਨੂੰ ਛਹਾਉਂਦੀ ਤੇ ਤਾਂ ਜੋ ਉਸ ਦੀ ਮਰੀ ਹੋਈ ਸੋਕਣ ਦੀ ਪ੍ਰੇਤ ਨੂੰ ਈਰਥਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਾ ਹੋਵੇ।

यंगेल ! ਉਹ ਔਰਤ में थेमें हे के अमेरी ਹੋਵੇ। ਕਈ ਵਾਰ ਉਮਰੋਂ ਟੋਪੇ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਤੋਂ रीहीं मां की बझी हे भाषिकां हूं येमें हे वे थरीर हैं रे मत। हिरा हिमारा बहुरी भड़े मभानिव उव डे नाष्टिन भेते नांचे सत। ਕਰੇਵਾਂ !- ਵਿਧਵਾ ਔਰਤ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਪਨਰ-ਵਿਆਹ। ਅਆ ਤੌਰ ਤੇ ਵਿਧਵਾ ਇਸਤਰ ਦਾ ਵਿਆਹ ਆਅ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੇ ਛੋਟੇ ਦਿਉਰ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਕੋਈ ਧਾਰਮਿਕ ਰੀਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਕਰੋਵੇ ਵੇਲੇ ਭਾਈਚਰੇ ई मंच वे हिम थामे हियदा हिमउने हे विठा ਕੇ, ਫਿਰ ਉਸ ਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਪਤੀ ਇੱਕ ਚਿੱਟੀ ਚਾਦਰ , ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਚਾਰੇ ਕੈਨੀਆਂ ਪੀਲੇ ਰੰਗ ਵਿੱਚ ਰੰਗੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਸਾਰੀ ਬਿਹਾਦਰੀ ਦੇ ਸਾਹਮਏ ਉਸ ਦੇ ਵਿਧਵਾ ਦੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਪਾ ਦਿੰਦਾਹੈ। ਉंमर दूंल! - ठावी अस है डे इत हे से बिमे-ਕਿਸੇ ਨਰੀਅਲ ਵਿੱਚੋਂ ਚਿੱਟਾ ਫ਼ੱਲ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਨੇ ਲੋਕ ਉੱਜਲ ਫ਼ੱਲ ਕੀਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਇੱਟੇ ਰੀ। ਦਾ ਲਾਂਗ ਦੇ ਅਕਾਰ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਲੋਕ ਮਿੱਥ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਔਲਾਦ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਲੜਕੇ ਦੀ ਪੈਦਾਇਸ਼ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਉਜਲ-ਫ਼ੱਲ ਖਵਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਪਰਾਤਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ (ਕਾਵਿ-ਰੂਪ) ਵਿੱਚਲੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਅਰਥ

> ਓਟ- ਆਸਰਾ, ਪਨਾਹ ਉਜ਼ਰਖਾਹੀ - ਮੁਆਫ਼ੀ ਚਾਹੁਣ ਦਾ ਭਵ ਉੜਦ ਬਜ਼ਾਰ — ਛਾਉਣੀ ਦਾ ਬਜ਼ਾਰ ਅਬਲੀਸ — ਸ਼ੇਤਾਨ ਆਹਲੱਕ -- ਸਸਤੀ ਅਇਣਾ — ਭੜੋਲੇ ਦਾ ਮੂੰਹ भावमी ___ मीमा ਅਖੱਟੜਾ ____ ਕਰੜਾ ਅਵਲ ____ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਔਲੀਆਂ — ਵਲੀ ਦਾ ਬਹਵਚਨ ਅੰਬੀਆਂ ____ ਰੱਬ ਦੇ ਨਾਇਬਾ, ਨਬੀ ਦਾ ਬਹਵਰਨ ਇਲਹਾਨ — ਸੁਰੀਲੀ ਅਵਾਜ਼ ਇਬਾਦਤ — ਭਜਨ ਬੰਦਗੀ - 크리크 과리된 과제310/km 6386 기리 기 66386 ____ सुम्भउ सिथा ही সাত — খ্যত ਸਲਾ

ਸੇਲੀ — ਲੋਕ ਦੁਆਲੇ ਬੰਨੀ ਪੇਟੀ ਸਿਆਕ — ਹਿਸਾਬ ਦੇ ਕਾਇਦੇ ਸਰਵਰ — ਸਰਦਾਰ, ਸਰੋਵਰ, ਤਲਾਅ ਸਦਾ ___ ਸਿਫਤ मेंच __ भराम ਸੈਨ — ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਸਰਪੋਸ਼ — ਪਰਦਾ, ਢੱਕਣ स्र ग्रंच — भरान ਹਬ — ਪਿਆਰ , ਸ਼ਰਧਾ ਸਾਰ — ਲੋਹਾ (ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ 40 ਸ਼ਹੀ 386 ਬਾਰ ਵਾਰ ਤਪਾ ਕੇ ਉਸ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਲੋਂ ਲੋਹਾ ਰਹਿ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਪੱਕੇ ਲੋਹੇ (ਇਸਪਾਤ) ਨੂੰ ਸਾਰ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, 'ਚੰਡੀ ਜੀ ਰਿਲੇ ਲੋਹੇ ਨੇ ਤਪਾ ਕੇ ਉਸ ਵਿੱਚੋਂ ਦਰਗਾ ਕੋਲ ਸਾਰ ਦੀ ਭਗੋਤੀ जी 7 ਸਰੀਨ — ਚਿੱਤੜ ਸ਼ਹਾਬ — ਅੱਗ ਦੀ ਲਾਟ ਸ3ਰ E _ 303 मढ़ा त्योगें — भन्न वीभ ਸੰਗ — ਪੱਥਰ

भीपा — वंचा, धुम्रव नम्मत ਸੰਮੀ — ਹਲਕਾ ਚੁਸਤ ਨਾਚ मास — थेडी ਸ਼ੁਤਰ — ਉਠ ਸੰਸਾ — ਫ਼ਿਕਰ ਸ਼ੱਕ ਸਖਨ—ਜੱਲ ਬਾਤ ਸਿਆਹ ਸ਼ਬ – ਕਾਲੀ ਰਾਤ ਸਿਫਲਵਈ - ਘਟੀਆਪਣ मवा — वॅडा ਸਤ — ਹਿੰਮਤ, ਤਾਕਤ ਸੁੱਖਣਾ – ਖਾਲੀ ਸਫ਼ਾ — ਦਲਨ ਸ਼ਾਲਾ — ਰੱਬ ਕਰੇ ਸਿਹਰ - ਜਾਦ ਸਿਰੋਪਾ — ਸਿਰ ਤੋਂ ਪੈਰਾਂ ਤੱਕ ਆਣ ਦਾ ਲਿਬਾਸ मारिउ — यही थर ਸ਼ਾਂਘਰ — ਦੋਲ সিঁব — খাতি ম मघरेन — चित्र गड 35

ਉਦਮਤ - ਮਸਤ, ਹੈਰਾਨ ਉਸੀਰੀ - ਰਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰ ਸਮੇਂ ਕੜ੍ਹਨਾ, ਸੜ੍ਹਾ। ਉਸਟੰਡ — ਚਲਾਕ , ਸ਼ੂਠਾ ਉਦਮਾਦ — ਨਸ਼ਾ ਉਮਦਾਦ — ਚਾਹ, ਉਮੰਗ ਉਮਾਹ — ਮੌਸਿਆ ਦੀ ਰਾਤ ਅਕਬਤ — ਅਖੀਰ ਅਕਰਾ — ਕੀਮਤੀ ਆਲਮ — ਜਹਾਨ ਅਜ਼ਮਤ — ਵਤਿਆਈ ਆਸੀ ____ ਗੁਨਾਹਗਾਰ ਅੱਤਣ — ਕੜੀਆਂ ਦੀ ਸਹਿਫਲ ਐਵਾਨ — ਡਿਊੜੀ ਵਿਆਲੀ — ਆਜੜੀ ਇਆਤਕਾਦ — ਯਕੀਨ भाववड — भीड ਅੱਲੀਆਂ — ਕਿਨਾਰੀਆਂ ਅਹਿਦੀ - ਧਿਆਦਾ ਅਰਬੇਲੀਆਂ — ਮੁਟਿਆਰਾ

ਉਸਨਾਕ - ਸ਼ੌਕ ਵਾਲੇ भगेंघ ਤੁਫ਼ਾਨ সম্বার - ठॅमा उझा वे बुंसे थम **उँम** – ਲਾਲਚ, ਚਾਹ ਹੀਲਤ ਹੋਕਰੇ -- ਲਲਕਾਰੇ ਹੋੜੀ ___ ਸ਼ਿਕਾਰੀ — निर ਹਜਬ - ਪਰਦਾ ਹੀਜ — ਹੀਜੜਾ, ਖੱਸੀ 3M310 Km 94171 66386 ਹੂਲਾਂ — ਰੋਢੇ ਸਾਹ ਭਰਨੇ ਹਮਦ __ ਸਿਫਤ ਕਾਬਾਂ — ਛਮਕਾਂ ਕੂਤਕਾ — ਘੋਟਨਾ ___ ਹੰਕਾਰ -ਕਿਬਰ _ ਚੁੱਲ੍ਹੇ ਜਾਂ ਭੋਠ ਵਿੱਚੋਂ ਸੁਆਹ ವ್**ಕ**ಾ ਕੱਢਣ ਵਾਲ਼ਾ ਸੰਦ ਕਸੂਬ — ਦਿਲ ਕਾਸੜੇ — ਭਾਂਡੇ - fyo ਕੋੜਮਾ -- ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ

ਕਸਦ – ਇਰਾਦਾ ਕਲਬੂਤ — ਸਰੀਰ ਕਾਮਲ — ਪੂਰਾ ਕਲਹ — ਫਰੇਬ ਕਸ਼ਫ — ਕਰਾਮਾਤ ਕੋਟ — ਗੜ, ਕਿਲ੍ਹ ਰੰਦੀ — ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੇ ਵੱਟ ਕੇਂਢਣ ਵਾਲ਼ਾ ਜੰਤਰ ਕਾਵਸ਼ — ਦਸ਼ਮਈ — मार्ग, थारहार ਕਾਂਗ — ਦੁਹਾਈ, ਪਾਹਰਿਆ — শ্বৰাক্ল ਕਲੱਛਈ — ਭੈੜੇ ਲੱਛਣਾ ਵਾਲੀ ਕੱਤਾਲ – – ਤਲਵਾਰ ਕੁਫ਼ਨ — ਜ਼ਿੰਦਰਾ वैद — उमा ਕਾਂਦ - ਅੰਗਾਰੀ ਕਾਰੇ ਹੱਥੀ – ਚਲਾਕ, ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਕੁੱਕੜ — ਕੁੱਚਾ ਤੰਬਾਕ ਕਨਕੁਤੀਆਂ — ਮਾਲ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਉਹ

ਕਰਮਚਾਰੀ ਜੋ ਖੜੀ ਫ਼ਸਲ

ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਕੜਮਾ ___ ਮੰਦ ਭਾਗਾ ਕੱਚਾ ਸੀਰ — ਕੱਚਾ ਦੱਧ ਕਿਬਰ — ਗਰੂਰ ਕਰਮ — ਮਿਹਰਬਾਨੀ थ्य — मृत वैचेत्री — मुठ ਖਿਆਨਤ — ਧੋਖਾ, ਹੇਰਾਫੇਰੀ ਖਾਰ — ਕੰਡੇ ਖ਼ੇਰ — ਭਲਾਈ ਖਾਸੀ - ਕੂੜਾ ਕਰਕਟ ਚੁੱਕਣ ਵਾਲੇ ਖੜ ਦੰਬੀ — ਖੜੀ ਪੁੰਛ ਵਾਲੀ ਕਛ ਪਵਾਉਣਾ — ਜਿਣਤੀ ਕਰਨੀ थाबी - भिंटी रा बिहिला ਹੋਇਆ ਗੋਹਰ — ਮੌਤੀ ਗੁਲਤਾਨ —ਫਸੇ ਹੋਏ ਖੁੱਕ — ਗਲਤੀ ਖਾਰੀ — ਟੋਕਰੀ

चार — यहम — चें हैं , ख्राक्रा ਗਸਲ — ਇਸਨਾਨ ਗਤਾ ਵੱਢ — ਜਣਾ -ਖਣਾ ਗਰਦ ਹੋਣਾ — ਜਿੱਦੀ ਹੋਣਾ ਗੀਬਤ — ਚੁਗਲੀ , ਨਿੰਦਿਆ ਹੀਬੜ — ਮੋਟਾ ਢਿੱਡ, ਗੋਗੜ ਗਰਾਸ — ਬਰਕੀ गुभव — ਗੌਸੇ। = = ਵਾਲਾ ਗਵਰ – ਮੁਆਫ਼ ਕਰਨ ਰੀਸ —ਦਾਹੜੀ मिम — भूमा ਗੱਸਾ — ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ ਘੱਲ ਘੱਤਣਾ — ਕਰਬਾਨ ਹੋਣਾ ਹੈ ਚੀਰਾ — ਪਗੜੀ ਸ਼ਗਤਾਨ ਕਥਾ। 66386 ਚਰਗ — ਸ਼ਿਕਾਰੀ , ਪਰਿੰਦਾ चैंउंग — चघ्रउत ਚੋਬਰ __ ਹੱਟਾ -ਕੋਟਾ ਚਾਰ ਚੱਕ — ਸਾਰੀ ਦਨੀਆ ਚਰਮ — ਅੱਲ ਜਾਂਗ — ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਚਿਹ — ਜਿਦ ਚੱਕੀ ਹਾਣਾ — ਜਿੱਥੇ ਬੰਦੇ ਇਕੱਠੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਚਠ — ਚੜੇਲ ਚਾਸੀ — ਕਿਸਾਨ ਚਾਰ ਚਸ਼ਮ - ਅੱਖਾਂ ਮੇਲਣੀਆਂ ਚਿਘੜਾਂ — ਮਜ਼ਕ ਚੌਖਾ ___ ਵੁੱਧ ਚਵਾੜੀ — ਗਧੇ ਹੱਕਣ ਵਾਲੀ ਲਾਹੀ ਚਕੇਟਾ — ਮਾਮੂਲੀ ਨੌਕਰ ਛਾਈ — ਸੁਆਹ ਛੇਕਣਾ — ਰੱਦ ਕਰ ਦੇਣਾ ਛੋਪ — ਕੱਤਣ ਲਈ ਘਏ ਪੁਣੀਆਂ ਦੇ 극与 ਫਿਰਕ ਜਾਣਾ — ਦੌੜ ਜਾਣਾ ਛਾਰ — ਸਆਹ ਸ਼ ਜੁਜ਼ਦਾਨ — ਬਸਤਾ ਜੋਕ — ਜੋਕ ਜ਼ੇਬ — ਸੰਦਰ ਜ਼ਿਅਰਤ — ਦਰਸ਼ਨ, ਦੀਦਾਰ नेमीला — ठवली नेमी लग्न - यम्जेनमानी

नैघृव — अविक, सभूक्षी ਜ਼ਰਦ — ਪੀਲਾ ন্মত — ঘল ਜ਼ਹਿਮਤ — ਬਿਮਾਰੀ ਜ਼ੋਰੀ ____ ਤਾਕਤ ਜੋਰੂ — ਪਤਨੀ ਔਰਤ ਜ਼ੀਨਤ __ ਸਜਾਵਟ ਨਜ਼ਾਤ — ਛੁਟਕਾਰਾ ਜਾਨੇ-ਬਹੱਕ ਤਸਲੀਮ — ਮਰ ਜਾਣਾ ਜਾਰੀਆਂ — ਬੇਨਤੀਆਂ ਸ਼ਾਕ ਸ਼ੁੱਬ — ਛੇਤੀ , ਜਲਦੀ ਅਲੀ ਸ਼ੋਕਾਂ — ਡੇਰੇ, ਪਿੰਡ ਪ੍ਰਿੰਘ ਬਿਰਕ — ਭੁੱਖੜ ਸ਼ਾਲੇਆ ਪਰ ਕਵਾਂ ਕਵਾਂ ਦੇ ਤਰ ਸ਼ਲਾਂਗ — ਸਵੇਰਾ ਸ਼ੀਜਟ — ਸ਼ਗੜਾ न्रमे — चिष्ठहे ਇਫਤਰਾਂ — ਮਨਘੜਤ ਬਹਾਨਾ ਸਫਾਂ — ਕਤਾਰਾਂ — সাবর ਘੁਨਾ – चुंप गर्नेथ ने रिष्ठ री गॅर) ता वरे।

ਟਾਂਕ — ਚਾਰ ਤੋਲੇ ਭਾਰ ਤੋਲਣ' ਵਾਲਾ ਵੱਟਾ ठडेसी - भर्यस ਠੇਠਰ *–* ਰੀਵਾਰ ਡੁਸਕਣਾ — ਰੋਣਾ ਤੰਡੁਲ - ਪੀੜ , ਘੇਟ ਦਰਦ ਤੌਰਾ — ਬੋਲਾ ਡੋਕਾਂ — ਹਥੇਲੀਆਂ ਡੋਲ — ਸਕੀਮ ਸ਼ਕਲ ਨਕਸ਼ਾ औ। ਦੁਲੇਤ — ਸਿਪਾਹੀ, ਚੋਕੀਦਾਰ (ਨਾ। । । ਦੇਕਾ — ਮੂਰਬ, ਅਹਿਮਕ ਨੂੰ ਪਾ। ਦਾਂਤੜੀ ___ ਅੱਗ ਦੇਡ — ਦੀਠ, ਬੇਸ਼ਰਮ ਟਰਪੱਲੀਆਂ — ਪਖੰਡੀ ਗੱਲਾਂ ਤਾਲਿਬ - ਮਰੀਦ, ਵਿਦਿਆਰਥੀ, ਸੱਚੀ ਤਲਬ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ उभाम — साध ਭੁੱਠਾ — ਖ਼ਸ਼ ਹੋਇਆ ਤਾਬ — ਜਲਵਾ, ਗਰਮੀ ਜਲਵੀ ਤਕ*ਲੀਫ* ਤਕਸੀਰ — ਗਲਤੀ ਤੋਣ — ਗੰਨਿਆ ਹੋਇਆ ਆਟਾ ਤਾਸੀ — ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਏ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲਾ उभाम - यारा उलघ ____ उतथा, उट

ਗਰਮ — ਬਾਜ਼ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਉਸ ਦੇ ਮੂਹ ਨੂੰ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਮਸ उरंथ — याणिम ਤਤਾਰਚਾ — ਬਰਛੀ ਤਰੀਡੀਆਂ - ਭੇਡਾਂ ਦਾ ਇੱਜੜ ਤਰਕਸ — ਭੱਬਾ ਦਰਸਤ --- ਠੀਕ, ਸਹੀ ਦਰਸ — ਸਬਕ, ਪਾਠ ਨੂੰ ਦਰਬ — ਦੋਲਤ ਦਿਲਗੀਰ — ਉਦਾਸ ਨਾਨੀ ਪ ਦਹਾਜ਼ ਦਰਕਾਰ — ਕੈਮ ਦਾ ਬੋਸ਼ ਦਸਤੂਰ - ਮਿਸਾਲ ਨਮੂਨਾ ਦੰਦ ___ ਫਸਾਦ ਦਾਨੀਆਂ - ਅਕਲ ਵਾਲੀਆਂ ਦੇਦੇੜ — ਦੇਦਲ ਦੇਰ — ਮੰਦਰ, ਬੁੱਤਘਨਾ युरका — पंभां ਰਿਸ਼ਕ — ਰੋਹਿਵ ਨਾਕਸੀ — ਘਟ ਅਕਲ

ਦਫਤੈਨ — ਫ਼ਾਇਲਾਂ, ਨਵੇਂ ਨਾਵਾਂ ਦਾ ਨਾਵਕ – ਤੀਰ ਲਿਖਣਾ ਦਿਤੋਂ ਵੇਲੇ — ਦਿਨ ਵੇਲੇ ਨਿਹਾਲ ਨਿਖੇੜਿਆ — ਜਦਾ ਕੀਤਾ 401310 July 300 ਨਾਮਾਕੁਲ — ਬੇਸਮਸ਼, ਮੂਰਖ 📈 तद्म — गिरी ਨਰਦਾਂ ___ ਕੋਡੀਆਂ ਨਾੜੀਆਂ - ਹਰਨਾਲੀਆਂ ਨੀਰ — ਪਾਣੀ, ਹੈਣੂ ਨਾਗਰ ਵੇਲ — ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਪਾਨ ਦੀ ਵੇਲ ਮਸਤ — ਮਰਨ ਵੇਲਾ ਨਜਾ ਧੁੰਨੀ ਤੋਂ ਹੇਲਂ ਲੱਕ ਦਾ ਬੰਨ ਗਲਾਮ, ਦਾਸ — ਡੀਗ — খাচিস ਲਰਿਨ ਨਫਸ ਨਜ਼ਾਂਤ — ਛਟਕਾਰਾ ਨਾਕਸੀ — ਘੱਟ ਅਕਲ ਵਾਲਾ 45 इंट्रमीघ ਔगड

ਪਾਂਧ — ਇੱਜਤ, ਪੱਛਗਿੱਛ ਪਰਨਾਉਣਾ — ਵਿਆਹਣਾ थेर भेटी — वैसा , चवना ਪਰਾ — ਪੰਚਾਇਤ ਸੱਥ ਪਿਪਲਾ __ ਤਲਵਾਰ ਦਾ ਅਗਲਾ ਨੋਕੀਲਾ ਸਿਰਾ ਪਾੜਾਂ — ਹਿਰਨ ਦੀ ਨਸਲ ਦਾ ਜਾਨਵਰ ਪਭਾਤ — ਸਵੇਰੇ ਪਿਆਦੇ — ਸਿਪਾਹੀ ਪੇਖਾਲ — ਬਿੱਠ ਪੰਬੀ - ਫਾਲ ਮਾਰ ਕੇ ਨੱਚਣਾ ਪਲੀਹਣਾ — ਬੀਜਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਖੇਤ ਨੂੰ - भिनहा ਪਾਸੀ - ਤਾੜ ਦੇ ਦਰੱਖਤ ਤੋਂ ਤਾੜੀ ਕੱਢਣ ਪੈਜ਼ਾਰ — ਜੱਤੀ ਧੌਲੇ __ ਜੱਤੀਆਂ ਪਸ਼ਮ — ਵਾਲ ਉਨ ਪਾਣ ਘਕ - ਪੈਰਾਂ ਦੀ ਮਿੱਟੀ येवार — जीव — ਮਦਦ यिनिया — चिनिया

. ਧੁੰਨੀ ਦੇ ਬੱਲੇ ਵਾਲਾ ਢਿੱਡ ਫ਼ਿੰਅਲ — ਕਾਰੇ ਫਜ਼ਰ — ਸਵੇਰ दुर्ग — आदुर , सम्बी दमार ਫਰਜੰਦ —ਪੱਤਰ ਫੀਲ — ਹਾਥੀ — ਸ਼ਗਨ ਫਜ਼ਲ - ਕਿਰਪਾ ਫਾਲ ਫਰਾਂ — ਲਗਾਮ ਫੈਲਸੁਫ -- ਚਲਾਕ , ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਛੱਕੀ _ ਪੀਸੀ ਹੋਈ ਦਵਾਈ देने ___ घंगे ह्वउ ਫੇਦਾ — ਜਾਲ ਫ਼ਿਰਾਕ — ਕੇਬੇ ਬਰਕੇ — ਕੇਬੇ ਬਾਬ — ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਬੁਰੀ ਹਾਲਤ ਬਹਾਰ — ਇੱਕ ਕੁੱਤ ਸੁਹਣਾ, ਖੁਸ਼ੀ च्याय — येंचे म्याप्ता कि येंचे चग्गा — येंचे ਬਾਸ – ਮਹਿਕ ਬੋਦਲਾ __ ਹਲਕੇ ਕੁੱਤੇ ਦੇ ਕੁੱਟੇ ਦਾ ਇਲਜ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਬਖੀਲ — ਈਰਖਾਲੂ, ਕੇਜੂਸ चर्धारी — वेनुमी 47.

बरतेष ___ बेह्रा ਬੇਲੀ — ਦੋਸਤ, ਯਾਰ ਬਸ ਬਸੀ — ਅੰਦਰੇ ਅੰਦਰ ਵਿਸ਼ ਘੋਲਣਾ। घ्यां — यहे याष्ट्र हासी वेठी ਬੁੱਖਲ — ਪਸ਼ੁਆਂ ਵਾਲਾ ਮਕਾਨ ਬੈਂਡਾ — ਖੰਢਾ ਬਾਫਤਾ — ਰੇਸਮ ਦਾ ਕੱਪੜਾ घवुउ — रीस ਬੋਕਸ — ਨਿਆਣਾ, ਕਮਜ਼ੋਰ ਭਲ਼ਕ — ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਕੱਲ ਭੱਤਾਰ — ਕੇਤ, ਬਾਵੰਦ ਨਿਆਂ ਸੌਕੀ ਭਰੋਟੜੀ — ਗੱਠੜੀ ਨਾਰ ਨਿਆਂ 66386 ਭਾਤ — ਚੋਲ ਸੰਗ੍ਰਾਮੀ 66386 ਭੱਤਾ — ਸ਼ਾਹ ਵੇਲਾ ਬਾਨ ਭੁੱਚਰ — ਮੋਟਾ ਕੁੱਤਾ - नझ, ब्रिभार ਮਰਤਬਾ --ਪਦਵੀ ਮੀਰੀ — ਸਰਵਾਰੀ ਮੁਕਾਮ — ਮਕਾਨ, ਲਹਿਰਾਅ, ਪੜਾਅ ਮਾਮੌਤ — ਆਬਾਣ, ਕੋਸ਼ਹਾਲ ਮੀਬ — ਲੱਕ ਦੁਆਲੇ ਮੁਣਸ — ਮਾਲਕ, ਪਤੀ भमेंचा — वॅर्च शियाष्टी, यवझा 48

ਮਰਦੂਦ — ਰੱਦ ਕੀਤਾ भगहे — भंमी भराग ਮਲੂਕ — ਸੰਦਰ ਮਹਿਤਾਬ --ਚੰਦ ਮਿਰਗ — ਹਿਰਨ ਮਤਵਾਲਾ --- ਮਸਤ ਮੂਨ - ਕਾਲੀ ਹਿਰਨੀ भगहार - यमुभां स हारा ਮੁਲੇ - ਬਿਲਕੁਲ ਮਕਸੂਦ - ਮੀਗ, ਮੁਹਾਦ স**র**তিব্য — ঠিক্তা ਮਾਹਣੂਆਂ - ਮਰਦਾਂ ਮਕਸੂਬ /ਮਜਜੂਬ - ਰੱਬ ਦੇ ਧਿਆਨ 'ਚ ਤੱਥਾ ਫਕੀਰ ਮਰੱਕਬ -- ਸਵਾਰੀ, ਗੱਡੀ ਮਜਨਿਸ — ਮਹਿਫਲ ਮਸਵਾਰ — ਦਾਤਣ সম্বত্তম — থাবাস ___ ਹਰਿਆਈ ਮੌਲ ਮੁਅਜਜ਼ੇ — ਕਰਾਮਾਤਾਂ भित्रती — द्वर, भवरभेषान সৰ্বাষ — স্বত্তা

ਸਰਕਿਆ — ਡਰ ਗਿਆ ਸਰੋਲੀ — ਸ਼ਾਰ ਰਵਾਂ ਹੋਣਾਂ — ਤੁਰ ਪੈਵਾ ਰਿਕਤਾ — ਮੁਖੌਲ ਰਿਜ਼ਕ — ਅੰਨ ਪਾਣੀ , ਰੋਟੀ, ਖਾਣਾ ਰਸਮਿਸੀ — ਰਲੀ ਮਿਲੀ ਰਾਸ ਕੀਤਾ — ਵਿਛਾਇਆ ਹੋਇਆ ਰਿਹਾੜ — ਖਹਿੜੇ ਰੀਦ — ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਿੱਧਾ ਰਾਹ ਰਾਹਕ — ਹਲ ਵਾਹੁਣ ਵਾਲਾ, ਕਿਰਸਾਨ, ਮਜਾਰਾ ਰਫੀਕ — ਲਾਂਗੜ — ਲੇਗੋਟੀ, ਤਹਿਮਤ ਲੀਕ ਲਾਉਣੀ - ਬਦਨਾਮੀ ਕਰਵਾਉਣੀ ਲੜਕੇ - ਕੈਨਾਂ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਲਾਉਬਾਲੀ - ਬੇਪਰਵਾਹ ਲਾਧ ਕਰਨੀ — ਖ਼ਬਰ ਕਰਨੀ ਲਿਲ, -- ਬਿਨਾ ਮਤਲਬ सांग्र — संगेटी लघा — म्यन लगार — भार्ती, वभनेत स्येरी मं — विमात भीरां

ਵਿਰਦ - ਸਿਮਰਨ, ਜ਼ਿਕਰ हीह वे — उह वे ਵਲ - ਤਰੀਜ਼ਾ ਵਾਟ — ਰਾਹ ਵਾਇਬ — ਨਾਚੀ ਵਿਰ — ਰਾਤ ਨੂੰ ਦੇਖੀ ਭਾਲੀ ਥਾਂ ਵੀਨੀ — ਵਹੁਣੀ, ਬਹੁ 7333 Prof 386. ਵਰੂਫ — ਅਕਲ , ਸਮਬ ਵਾਹਨਾਂ – ਹਿਰਨੀਆਂ ਵਿਟਰ — ਨਰਾਜ਼ मर्छ — जेम ਵੱਤ ___ ਫਿਰ हमूरा — मृंव मा ਵਹਰ — ਲੋਕੀ' ਰਾਣਗਾਂ — ਬਰਬਾਦ, ਫ਼ਜ਼ੁਲ ਬੁੰਬਾ — ਤੁਹਾਰਾ ਆਫ਼ਤ / ਆਫ਼ਾਂਤ — ਸੰਕਟ ,ਮਸੀਬਤ ਅੜਦਲੀ - ਅਰਦਲੀ ਸੇਵਕ ਅਕਲ ਦਾ ਕੋਟਾ — ਬਹੁਤ ਬੱਧੀਮਾਨ ਆਂ ਦਾ _ ਬਿਆਉਂਦਾ ਅਚਾਨਕੀ - ਅਚਨਚੇਤ भवनी — घेतरी गँउव, चिंठी

अन्विष्टा — हिराष्टा भेषानीमां — उसीमां (गषी हैं वेहह राष्ट्री पासनी) ਅਰਾਸਤਾ - ਡੀਕ भेमने — विधने, वहंसे भम्स - भेर ਸਰਾਏ — ਸਰਾਂ ਸਿੱਕਾ — ਰਾਜ ਮੁਦ੍ਰਾ ,ਹਕੂਮਤ ਦਾ ਚਿੰਨ, ਸਾਸ — ਸੁਆਸ ਸੰਤਰੀ — ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਸੱਖਣਾ — ਨਿਰਜਿੰਦ ਸੂਰਮੰਤ — ਸੁਰਝੀਰਤਾ ਸੱਤਰ — ਜਨਾਨਾਖ਼ਾਨਾ, ਇਸਤਰੀਆਂ ਲਈ ਨਿਯਤ ਅਹੱਲ। ਸੰਗੀਨ — ਬੰਦੁਕ ਦੇ ਅੱਗੇ ਲੱਗਿਆ ਛਰੀਦਾਰ ਸ਼ਸਤਰ मीय _ मिय मिथा मेहा — मैठा ਸਤਰ-ਖਾਨਾ — ਪਰਦੇ ਦੀ ਥਾਂ (ਜ਼ਨਾਨਖਾਨਾ) ਸਿਕਲ ਕਰਨਾ - ਚਮਕਾਉਣਾ ਲਿਸ਼ਕਾਉਣਾ

मुवे - मुवभे , छेपे ਸ਼ਮਾਰ — ਗਿਣਤੀ ਸਰਫਾ — ਸੰਕੋਰ ਬਚਾਓ ਸੂਰਖ — ਲਾਲ चन्व — मरुभुभ, भाषहे याम ILINb ਹੁਦੇਦਾਰ — ਅਹੁਦੇਦਾਰ ,ਅਧਿਕਾਰੀ ਹਰਾਸ — ਡਰ, ਹਾਰ ਦਾ ਭੇਅ ਹੱਥ ਕੀਤੇ — ਜੋਹਰ ਵਿਖਾਏ ਹੋਮ — ਤੁਲਾਦਨ, ਲੱਗ ਕੋਲ-ਕਰਾਰ — ਵਾਅਦਾ, ਪ੍ਰਣ वुष वक्त — भूमषार वक्त — ਬੰਦੁਕ ਦਾ ਘੋੜਾ ਕਲਾ भविद्याचा ,मवरी वाष — मेंड मभां ਕਨਾਤ — ਤੰਬੂ, ਖ਼ੇਮਾ वीन में - ग्या व्य हिंच वेउस - रीजी विमम ने यों के ਕੈਫ ਘੁਆਰ — ਨਸ਼ੀਲੀ ਮਦਰਾ

ਕਚੀਚੀ - ਕ੍ਰੋਧ ਨਾਲ ਦੀਦ ਪੀਹਰੇ ਕਮਾਨ ਗੋਸ਼ੇ---ਕਮਾਨ ਦਾ ਕੋਨਾ — ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਖਾਤਾ **थ**व्र ਗੜਬੜ , ਹੋਲਾ ਗੱਲਾ <u> ਖੁਨੀਆਂ</u> —— ব্যবস্তা ਖੇਦਰਾਂ भव्दां, मानिमां ਕੀਤਾਰ ਜੋਨਿਕਾਂ ਦੀਆਂ ਪਲਟਨਾਂ ਦਿੱਕ ਪੁਰਤਨ ਵਿਚਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਇੱਕ ਬੂਹਣੀ ਵਿੱਚ 100-ਇੱਕ ਖੂਹਣੀ ਵਿੱਚ 109350 ਪੈਦਲ, 65610 ਘੋੜੇ ,21870 ਹਾਥੀ ਅਤੇ 21870 ਰੱਥ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। — ਹਉਸੇ, ਹੰਕਾਰ ਗ਼ਰਕ ਜਾਵਾ — ਨਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਵਾ – ਸੋਗ ਗਮ ਗੋਲੀਆਂ — ਹਾਈਆਂ ਦੀਆਂ ਵਿਸਵਾਸੀ ਸੇਵਿਕਾਵਾਂ ਗੁਰਮਤਾ — ਉਹ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਜਾਂ ਫੈਸਲਾ ਜੋ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗਰੰਬ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਰੀਜ — ਢੇਰ ਗ਼ੈਰ ਸਾਲੀ — ਵੇਰ, ਦੁਸ਼ਮਤੀ ਗੁਮਾਸ਼ਤਾ — ਕਰਿੰਦਾ ,ਮਨੀਮ ਗੁੱਝਾ — ਗੁਪਤ

ਚੌਦਾਂ ਭਬਕ — ਚੌਦਾਂ ਲੋਕ (ਸੱਤ ਅਕਾਸ਼ ਅਤੇ ਸੱਤ ਪਤਾਲ)

ਚਾਇ ___ ਤੁਰੰਤ ਚੜੇਤ ___ ਚੜਤ ਪ੍ਰਸਿੱਧੀ ,ਪ੍ਰਤਿਸ਼ਨਾ ਚੌਫ਼ੇਰੇ ___ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਨ੍ਹਿੰਘ ਨੂੰ ਖੀ ਚੰਡਾਲ ___ ਨੀਚ ਨੀਚ ਨ੍ਹਾਂ 166386

ਛਹੀ ____ ਦਾਤ ਲਾ ਕੇ

ਜਨਾਬ — ਅਣਯੋਗ , ਹਜ਼ੁਰ ਜਨੇ ਵਿੱਚ ਨਾ ਸਮਾਣਾ — ਅਤਿਅੰਤ ਖ਼ੁਸ਼ ਹੋਣਾ ਜੰਡੇ — ਸਿਰ ਦੇ ਵਾਲ ਜੇਤ – ਜਿੱਤ ਜੇਰਿਆਂ ਦੇ — ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਜ਼ਹੀਰ — ਆਜਿਜ਼ ਜੋੜ ਵਿਫੋੜ ਸੁੱਟੇ — ਤਰਤੀਬ ਭੇਗ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੰਭ -- ਸਿਰਦੇ ਵਾਲ

ਰੀਕਵਾ __ ਰੀਕ ਕਰਨਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਡੌਨ — ਯੋਜਨਾ ਵਿਉਂਤ ਭੁਮੇਟੀਆਂ — ਡੂਮਾਂ ਦੀਆਂ ਬੇਟੀਆ ਤੇਰੀਂ ____ ਡੇਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤਾਈ ____ ਲਈ ਤਗਾਦੜੀ ___ ਤਕਾਜ਼ਾ, ਸ਼ਗੜਾ, ਬਿਪਤਾ ਤਰਮ __ ਬਿਗਲ ਤੇਗਾ ___ ਤਲਵਾਰ 303 — ਇਕਦ**ਮ** ਤੁਰਨ ਵਾਰਾਂ ____ਵਾਰਾਂ ਗਾਈਆਂ ਜਾਈਆਂ ਤੰਬੂਰ — ਜੰਗੀ ਨਜ਼ਾਰਾ ,ਜੰਗੀ ਣਜੇ ,ਨਗਾਰਾ ਤੋਸ਼ਾ ਖਾਨਾ -- ਰਸਦ - ਸਮੱਗਰੀ ਦਾ ਭੰਡਾਰ ਤਸ਼ਕ --- ਤਕ ਤਕਸੀਰ - ਕਸੂਰ ਦਗ਼ੇਬਾਜ਼ — ਕਪਟੀ , ਧੋ ਖੇਬਾਜ਼ -ਦਿਲਗੀਰ - ਦੁਖੀ, ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਤੋੜੇ — ਸਿਰ ਦੇ ਗਰਿਏ

ਦਰੇਗ — ਸੋਗ, ਦੁਖ, ਅਫ਼ਸੋਸ ਦਿਲਬਰੀ — ਦੁਖੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਹੌਸਲਾ ਬਨ੍ਰਿਵਾ। रेग-स्हास — स्वाने सेने ਦਾਹਵਾ ਬੈਨ — ਅਧਿਕਾਰ ਜਤਾ ਕੇ

ਦਾਰੁ — ਸ਼ਰਾਬ ਧੌਂਸ — ਨਗਾਰਾ

ਧਮਕ — ਧਮਾਕਾ , ਕਾਂਬਾ ਨਕਸ਼-ਨਿਗਾਰ — ਸਜਾਵਟ, ਸਾਜ-ਸੱਜਾ ਜ਼ਿੱਤ ਰਕਾਰੀ

राग्य — अवाग्र, चितां विमे ਕਸੂਰ ਦੇ

13/3/8/28 b तेभ — मीयी , यर त व्या ित उन्त — ित थें इ वे ਨੀਰ - ਜਨ, ਪਾਣੀ, ਦਰਿਆ

ਨੇਕ ਸਤਾਰਿਆਂ — ਚੰਗੇ ਸਿਤਾਰੇ ਵਾਲਿਆਂ ਚੰਗੀ ਕਿਸਮਤ ਵਾਲਿਆ

येंच — नेंडाठ, थीझी थैनाभ — भीरेम, मुहेरा ਪਾਸੜੇ ਤੋੜ ਸੁੱਟੇ — ਸੈਨਿਕ ਪੰਕਤੀ ਨੂੰ ਤੋੜ ਦਿੱਤਾ।

ਤਾਬਿਆ — ਅਧੀਨਗੀ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ — ਸਾਹਮਣੇ ਪਾਜ — ਭੇਦ ਪੜਤਲਾਂ — ਪਲਟਨਾਂ ਪੈਂਚ — ਆਗੂ, ਸਰਪੰਚ ਪੰਜ ਕੌਂਸਲੀ – ਪੇਜਾਂ ਦੀ ਪੰਚਾਇਤ ਪਰਵੱਖਣਾ —ਫ਼ੇਰੇ

ਬਾਲ ਵਰੇਸ --- ਬਚਪਨ ਬਾਲ-ਕਾਲ ਬੇੜੇ ____ ਡੇਰੇ, ਸੈਨਿਕ ਛਾਉਣੀਆਂ ਬਲਾਇ — ਮੁਸੀਬਤ, ਬਲਾ ਬਾਜ਼ੀ - ਖੇਡ, ਜਿੱਤੀ ਬੀਰ — ਬਹਾਦਰ ਬੁਰਛਿਆਂ — ਬੇਮੁਹਾਰੇ ਸਿਪਾਰੀਆਂ ਬੇਪੀਰ ___ ਵਿਸ਼ਵਾਸਹੀਨ, ਧੋਖੇਬਾਜ਼ ਬਤਕੀਆਂ - ਪੰਜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਕੀਮਤ ਦਾ ਇੱਕ ਸੋਨੇ ਦਾ ਗੋਲਾਕਰ ਸਿੱਕਾ ਬੈਰਕਾਂ _ ਛੋਟੇ ਸੰਡੇ ਜਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨ चेनानी - ड्रॅब

431313 Jun 342 86 ਮਲਕ — ਦੇਸ ਮੁਸਾਹਿਬ - ਦਰਬਾਰੀ, ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਵਾਲ਼ਾ ਪ੍ਰਤਿਸ਼ਠਿਤ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇੜੇ ਵਾਲ਼ੇ ਸਾਥੀ। ਮਾਰੂ ਵਜਦੇ — ਜੰਗੀ ਵਾਜੇ ਵਜਦੇ। ਮਹਾਵਤ — ਹਾਬੀਆਂ ਦੇ ਚਾਲਕ ਮੁਹਾਨੀਆਂ — ਆਪ ਹੁਦਰੀਆਂ ਮਿਰਗ - ਛਾਲੀ — ਹਿਰਨ ਦੀ ਛਾਲ ਮੁਹਤਾਜ --- ਅਧੀਨ, ਪਰਤੰਤਰ ਮੂਲ — ਬਿਲਕੁਲ ਮੰਦਈ ___ ਦਾਅਵੇਦਾਰ ਮਹਾਸਤਾ — ਮਗ਼ਰੂਰ, ਘੁਮੰਡੀ भैगनीरा — घण्टसारे। ਮਿਲਕ — ਜਗੀਹ ਰੁਖ਼ਸਤ — ਛੋਟੀ ग्रह — ठीय-राव वसंड — यवना

ਰਾਲ — ਰਵਾਲ, ਧੂੜ ਰਸਦ — ਸਮਾਨ, ਸਮੱਗਰੀ ਰੌੜ — ਰੜਾ ਮੈਦਾਨ ਰਕ — ਰੋਹੀ ਰਮਜ਼ — ਭੇਤ ਦੀ ਗੱਲ, ਮੰਤਵ ਲੱਧਾ — ਮਿਲਿਆ ਲੀਕ — ਕਲੰਕ, ਬਦਨਾਮੀ सम्बद - मैरा रहा हैन ਲਾਟਾਂਦਰ — ਲਾਟਾਂ ਵਾਲੇ, ਅੱਗ ਵਰਾਣ ਵਾਲੇ 787318 Prov F249 94171 66386 ਵਾਸਤਾ — ਸੰਬੰਧ 트리퍼 — ভূম --- <u>5</u>m ਫਿਰੇਗੀ — ਅੰਗਰੇਜ਼ ਵਹੀਰ — ਵਿਚਰਣ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਭੀੜ टग्र __ भेउन — चिमे हथउ — भमीघउ ਵਜਾਇ ਗਏ - ਚਲਾ ਗਏ टउठि-मेर्गी — नेग हिंच मिंउ यायड वक डास्र — उन दिन ने मेरा हेसह ਵਾਲਾ